

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ  
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ  
УНИВЕРСИТЕТ им. В.П. АСТАФЬЕВА  
(КГПУ им. В.П. Астафьева)

Факультет иностранных языков

Выпускающая кафедра: кафедра германо-романской филологии и иноязычного образования

Князев Никита Юрьевич  
ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА

Формирование навыков изучающего чтения у учащихся 7-х классов в процессе работы с информационными проектами на уроке немецкого языка

Направление подготовки 44.03.05 – Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профиль) – Иностранный язык и иностранный язык (немецкий и английский языки)

ДОПУСКАЮ К ЗАЩИТЕ

Зав. кафедрой к. пед. наук, доцент Майер И.А.

«20» 06 2018 г. 

Руководитель к. пед. наук, доцент Селезнева И.П.

«20» 06 2018 г. 

Дата защиты «20» 06 2018 г.

Обучающийся Князев Н.Ю.

«20» 06 2018 г. 

Оценка отлично

Красноярск 2018

## ОГЛАВЛЕНИЕ

<b>Введение</b> .....	3
1. Теоретические основы формирования навыков изучающего чтения у учащихся 7-х классов .....	8
1.1. Методическая типология видов чтения .....	8
1.2. Особенности обучения изучающему чтению на уроке иностранного языка в 7 классе .....	23
<b>Выводы по главе 1</b> .....	28
<b>2. Специфика использования метода информационных проектов в обучении изучающему чтению на уроке немецкого языка в 7 классе</b> .....	31
2.1. Изучающее чтение как инструмент создания информационного проекта .....	31
2.2. Разработка и апробация заданий, формирующих навыки изучающего чтения у учащихся 7-х классов в процессе работы с информационными проектами на уроке немецкого языка (на примере УМК «Deutsch-7»; авторы: И.Л. Бим, Л.В. Садомова) .....	39
<b>Выводы по главе 2</b> .....	50
<b>Заключение</b> .....	51
<b>Библиографический список</b> .....	52
<b>Приложение А</b> .....	56
<b>Приложение Б</b> .....	59
<b>Приложение В</b> .....	62
<b>Приложение Г</b> .....	63
<b>Приложение Д</b> .....	74

## Введение

**Актуальность темы исследования:** В Федеральном государственном образовательном стандарте основного общего образования (далее – ФГОС ООО) обучение предмету «Иностранный язык. Второй иностранный язык» направлено на формирование и совершенствование коммуникативной иноязычной компетенции (говорение, аудирование, чтение и письмо), необходимой для успешной социализации и самореализации, систематизацию знаний о языке, расширение лингвистического кругозора и лексического запаса, дальнейшее овладение общей речевой культурой. Отмечается, что в основной школе усиливается роль принципов когнитивной направленности учебного процесса, индивидуализации и дифференциации обучения, большее значение приобретает освоение современных технологий изучения иностранного языка, формирование учебно-исследовательских умений [Федеральные государственные образовательные стандарты общего образования, 2010].

Обучение иностранному языку по современным стандартам определяет своей целью формирование и совершенствование иноязычной коммуникативной компетенции, которая предполагает способность правильно воспринимать информацию, изложенную на иностранном языке и готовит к реальному межкультурному общению. Важно понимать культуру страны изучаемого языка и осознавать способы влияния культурных различий на процесс межкультурной коммуникации.

Исследования в сфере методики преподавания иностранного языка (И.Л. Бим, Н.Д. Гальскова, Н.И. Гез, Е.А. Маслыко, Р.К. Миньяр-Белоручев, И.И. Михайлевская, Е.И. Пассов, D. Hymes, M.P. Vreen, G. Burger), чтения как вида речевой деятельности (Г.В. Рогова, И.А. Зимняя, А.А. Леонтьев, Н.Д. Гальскова, Н.И. Гез, С.К. Фаломкина, Е.Н. Соловова, J. Harmer) свидетельствуют об интересе отечественных и зарубежных ученых к заявленной проблематике.

Использование метода проектов в современной образовательной системе освещено Е. С. Полат.

На сегодняшний день большинство исследований, посвященных методике преподавания иностранных языков, признает важность обучения различным видам чтения для формирования иноязычной коммуникативной компетенции учащихся, однако специфика формирования навыков изучающего чтения в процессе работы с информационными проектами на уроках иностранного языка изучена в недостаточной степени, что позволило определить **тему исследования:** «Формирование навыков изучающего чтения у учащихся 7-х классов в процессе работы с информационными проектами на уроке немецкого языка».

**Объектом исследования** выступает чтение как вид речевой деятельности.

**Предметом исследования** является изучающее чтение аутентичных текстов.

**Цель исследования:** изучить возможности формирования навыков изучающего чтения у учащихся 7-х классов в процессе работы с информационными проектами на уроке немецкого языка.

**Задачи исследования:**

1. Рассмотреть чтение на иностранном языке как вид речевой деятельности.
2. Определить особенности обучения чтению на уроке иностранного языка в 7 классе.
3. Классифицировать виды чтения и охарактеризовать изучающее чтение как особый вид чтения.
4. Выявить возможности использования изучающего чтения как инструмента создания информационного проекта.
5. Разработать и апробировать на практике задания, формирующие навыки изучающего чтения у учащихся 7-х классов в процессе работы с информационными проектами на уроке немецкого языка (на примере УМК

«Deutsch-7»; авторы: И.Л. Бим, Л.В. Садомова).

**Теоретическую базу работы** составляют положения, изложенные в трудах по изучению чтения как вида речевой деятельности (Г.В. Роговой, И.А. Зимней, А.А. Леонтьева, Н.Д. Гальсковой, Н.И. Гез, С.К. Фоломкиной, Е.Н. Солововой, J. Harmer), методики обучения изучающему чтению на иностранном языке (С.К. Фоломкиной, Е.Н. Солововой, Н.Д. Гальсковой и Н.И. Гез, Е.А. Маслыко), использованию информационных проектов при обучении иноязычному чтению (Е. С. Полат).

**Методы**, используемые в ходе исследования: теоретический анализ психолого-педагогической и методической литературы по проблеме исследования; изучение документации в сфере основного общего образования; анализ технологий создания информационных проектов.

**Научная новизна** исследования заключается в разработке комплекса заданий, формирующих навыки изучающего чтения у учащихся 7-х классов в процессе работы с информационными проектами на уроке немецкого языка (на примере УМК «Deutsch-7»; авторы: И.Л. Бим, Л.В. Садомова).

**Практическая ценность** работы состоит в возможности использования результатов исследования при обучении немецкому языку на среднем этапе.

#### **Апробация и этапы исследования.**

2016-2018 гг. Определение темы, сбор материала, написание выпускной квалификационной работы на тему исследования.

Апробация материалов исследования осуществлялась через выступление с докладом на научно-практическом семинаре «Современные проблемы языка и культуры» в рамках V Международного научно-образовательного форума: «Человек, семья и общество: история и перспективы развития» (КГПУ им. В. П. Астафьева, г. Красноярск, 2016 г.) и через публикацию статей в научных журналах «Высшая школа» (г. Уфа, 2016 г.), «Методы науки» (г. Москва, 2017 г.), а также в сборнике статей XII международной научно-практической конференции EurasiaScience (г. Москва, 2017 г.). Статья

«Изучение аллюзивных топонимов немецкого языка как способ формирования социокультурной компетенции» включена в базу данных РИНЦ.

**Объем и структура исследования:** работа состоит из Введения, двух глав, Заключения, библиографического списка и приложения. Работа изложена на 53 страницах машинописного текста.

Во **Введении** обосновываются актуальность работы, формулируются ее цель, задачи и практическая значимость, определяются объект и предмет исследования, описываются методы, структура и содержание работы.

**Первая глава** рассматривает чтение на иностранном языке как вид речевой деятельности, определяет особенности обучения чтению на уроке иностранного языка в 7 классе.

**Вторая глава** посвящена анализу практической деятельности по использованию информационных проектов в процессе обучения изучающему чтению в 7 классе (приводятся разработанные автором исследования задания, формирующие навыки изучающего чтения у учащихся 7-х классов в процессе работы с информационными проектами на уроке немецкого языка (на примере УМК «Deutsch-7»; авторы: И.Л. Бим, Л.В. Садомова).

В **Заключении** обобщаются результаты проведенного исследования, излагаются основные выводы, намечается перспектива дальнейшего изучения проблемы.

**Библиографический список** содержит 40 наименований работ отечественных и зарубежных авторов, а также словари и справочные издания.

**Приложение А** содержит разработанный автором исследования входной тест, направленный на определение уровня сформированности социокультурной компетенции учащихся в области изучаемого иностранного языка до применения информационного проекта о городах Германии.

**Приложение Б** содержит разработанный автором исследования выходной тест, направленный на определение уровня сформированности социокультурной компетенции учащихся в области изучаемого иностранного

языка после применения информационного проекта о городах Германии.

**Приложение В** содержит задания, направленные на формирование навыков изучающего чтения.

**Приложение Г** содержит тексты для изучающего чтения, содержащие информацию, способствующую формированию социокультурной компетенции учащихся.

В **Приложение Д** включена справка о внедрении результатов ВКР в образовательный процесс МБОУ «Средняя школа № 66» г. Красноярск.

## **1. Теоретические основы формирования навыков изучающего чтения у учащихся 7-х классов.**

### **1.1. Методическая типология видов чтения**

В современном мире динамично происходят процессы кросскультурной коммуникации, что определяет усиленное развитие межкультурных контактов, а следовательно и потребность к изучению иностранных языков. Становится очевидно, что с возросшей значимостью иностранных языков происходят изменения в требованиях к методике преподавания и результатам обучения иностранных языков. На сегодняшний день, ключевое место в изучении иностранных языков занимает формирование иноязычной коммуникативной компетенции, а именно способности осуществлять межкультурное общение на иностранном языке.

Термин «коммуникативная компетенция» вводит Д. Хаймс и определяет как внутреннее знание ситуационной уместности языка; как способности, позволяющие быть участником речевой деятельности, а владение языком предполагает знание не только грамматики и лексики, но и социальных условий их употребления [Hymes, 1972, с. 180].

Иноязычная коммуникативная компетенция – определенный уровень владения языковыми, речевыми, социокультурными знаниями, умениями и навыками, позволяющий коммуникативно приемлемо и целесообразно варьировать свое речевое поведение в зависимости от психологических факторов одноязычного или двуязычного общения [Зимняя, 2003, с.40].

Речевая компетенция включает в себя коммуникативные умения в четырёх основных видах речевой деятельности таких как: аудирование, говорение, чтение и письмо, является компонентом иноязычной коммуникативной компетенции.

Речевая деятельность - активный, целенаправленный, опосредованный языковой системой и обусловленный ситуацией общения процесс передачи и приема сообщений [Там же, с.250].

В своем исследовании считаем актуальным рассмотреть теоретические основы обучения чтению как виду речевой деятельности.

Чтение – рецептивный вид речевой деятельности, направленный на восприятие и понимание письменного текста [Колесникова, 201, с.207].

Овладение навыками чтения на иностранном языке обеспечивает способность извлекать и понимать информацию из иноязычного текста и вести самостоятельную образовательную деятельность.

Согласно И.И. Михайлевской, чтение - это рецептивный вид речевой деятельности по восприятию и пониманию письменного текста, это расшифровка письменных знаков и перевод их в устный эквивалент, а также понимание написанного. С точки зрения психологии, чтение представляет собой процесс, состоящий из техники чтения и понимания (извлечения информации) [Михайлевская, 2006, с. 61].

Способность читать и понимать тексты на иностранном языке обеспечивает возможность практического использования полученной информации в образовательных и профессиональных целях, а также для общения с представителями иноязычной культуры.

И.Л. Бим отмечает, что чтение является одним из важнейших видов коммуникативной деятельности учащихся, которая направлена на извлечение информации из письменного фиксированного текста [Бим, 2004, с. 202] .

Чтение является неотъемлемой частью процесса обучения иностранному языку, поскольку позволяет компенсировать отсутствие естественной языковой среды и способствует развитию иноязычных компетенций. «Sind persönliche Begegnungen mit native speakers und Auslandsbesuche unmöglich, dann bietet Lesen – neben der Nutzung elektronischer Medien – eine Gelegenheit, außerhalb des Unterrichts mit der Fremdsprache in Kontakt zu bleiben. Die Schulung des Leseverstehens stellt deshalb eine wesentliche Voraussetzung dafür dar, daß die Lernenden in die Lage versetzt werden, die erworbene Sprachkompetenz auch nach der Beendigung des Kursbesuchs aufrechtzuerhalten» («При отсутствии возможности взаимодействия с носителями языка и посещением стран изучаемого языка, чтение на иностранном языке дает возможность использования электронных

ресурсов, для сохранения языкового контакта вне классных занятий. Таким образом, обучение чтению с пониманием полученной информации, является основной предпосылкой и инструментом по сохранению и приобретению языковых навыков после завершения изучения иностранного языка») - *перевод авторский (Князев Н.Ю.)* [Burger, 2001, с.33].

Обучение чтению на иностранном языке позволяет формировать навыки и умения чтения, смежные языковые и речевые умения, трансформировать знания учащихся по всем изучаемым дисциплинам. Существуют разные подходы к проблеме понимания текста и обучению пониманию текста в процессе чтения.

Выделяют лингвистические и коммуникативные цели обучения чтению.

Лингвистические цели направлены на развитие у обучающихся умений рецептивного характера, позволяющих читать аутентичные и учебно-аутентичные тексты, а также прагматические тексты справочно-информационного и рекламного характера с разным уровнем понимания содержащейся в них информации: понимание основного содержания (ознакомительное чтение); полное понимание содержания (изучающее чтение); извлечение необходимой (интересующей) значимой информации (поисковое чтение).

Коммуникативные цели направлены на развитие умений продуктивного характера, позволяющих обучающимся использовать полученную информацию в ситуациях, моделирующих аутентичное общение (ролевая игра), и в ситуациях естественного общения, когда обучающиеся отвечают на вопросы к тексту, комментируют его содержание, высказывают свою точку зрения на полученную информацию, составляют письменный вариант собственного текста [Герасимук, 2014, с.11].

На сегодняшний день в образовательном процессе уделяется особое внимание вопросу аутентичности учебных материалов. Проблематика аутентичности рассматривается как отечественными, так и зарубежными специалистами. Чтение аутентичных текстов оказывают информационное

воздействие на изучающего иностранный язык и способствуют адекватному пониманию заложенной в тексте лингвострановедческой информации.

М. Брин определяет четыре типа аутентичности: аутентичность текстов, используемых в образовательном процессе; аутентичность восприятия этих текстов обучаемыми; аутентичность учебных заданий; аутентичность социальных ситуаций на занятии [Breen, 1985, p.60-70].

Преимущественным качествами аутентичных текстов является ситуативная адекватность используемых языковых средств, лексическая и грамматическая естественность изложенной информации: следует отметить также наличие в таких текстах слов с культурной коннотацией, фразеологизмов и аллюзий.

Чтение может выступать и как средство формирования и контроля смежных речевых умений и языковых навыков, поскольку:

- использование чтения позволяет учащимся оптимизировать процесс, усвоения языкового и речевого материала;
- коммуникативно-ориентированные задания на контроль лексики и грамматики, аудирования, письма и устной речи предполагают умение читать и строятся на основе письменных текстов и инструкций;
- упражнения на формирование и отработку всех языковых и речевых навыков и умений также строятся с опорой на текст и письменные установки к упражнениям и заданиям [Соловова, 2002, с.132].

Существует несколько уровней понимания информации представленной в тексте: выбор правильной тактики работы с текстовыми материалами определяет эффективность усвоения учащимися новых знаний в процессе работы с текстами на иностранном языке.

Чтение как объект обучения на средней ступени, предполагает, прежде всего, извлечение информации, которое происходит с учетом всех уровней смыслового содержания текста:

- уяснение того, о чем идет речь;
- понимание того, о чем говорится в тексте (смысловые связи);

- проникновение в сущность изложения;
- понимание основного смысла текста [Пассов, 1989, с.22]

Каждый вид чтения предполагает разный уровень овладения информацией. Способ усвоения учебного материала значительно варьируется в зависимости от выбранного вида чтения.

Под видами чтения следует понимать набор операций, обусловленных целью чтения и характеризующихся «специфическим сочетанием приемов смысловой и перцептивной переработки материала, воспринимаемого зрительно» [Фоломкина, 2005, с.30].

Эффективное извлечение информации из текста и ее усвоение на уроке иностранного языка определяется выбором необходимого вида чтения, который зависит от целевой установки и особенностей предложенных к выполнению заданий.

В зависимости от коммуникативных потребностей и по степени проникновения в содержание текста в отечественной методике выделяют следующие виды чтения:

- аналитическое;
- изучающее;
- просмотровое;
- поисковое;
- ознакомительное [Соловова, 2002, с.157].

Поскольку просмотровое и поисковое чтение по многим характеристикам совпадают, в практике обучения их, как правило, принимают за один вид, называя поисково-просмотровым чтением.

Г.В.Рогова выделяет три вида чтения: изучающее, ознакомительное и просмотровое [Рогова, 1991, с.45].

Е.И.Пассов считает, что это лишь разные цели использования чтения. Уточнить цели обучения чтению означает уточнить виды чтения [Пассов, 1989, с.14].

Существует и мнение о том, что не следует выделять слишком много видов информативного чтения: достаточно различать изучающее и поисковое чтение.

Согласно И.Л. Колесниковой, в зарубежной и отечественной методике обучения иностранным языкам есть схожее понимание существующих видов чтения, но существуют существенные различия в терминологии [Соловова, 2008].

В зарубежной методике традиционно выделяются два вида чтения: интенсивное (*intensive*) и экстенсивное (*extensive*) [Harmer, 2012]. Этим видам в отечественной методике соответствуют дискурсивное и курсорное, или аналитическое и синтетическое чтение [Колесникова, Долгина, 2001].

В зарубежной англоязычной методике также выделяют несколько видов или умений чтения, которые наилучшим образом способствуют решению тех или иных речевых задач, связанных с использованием письменных текстов:

- *skimming* (определение основной темы/идеи текста);
- *scanning* (поиск конкретной информации в тексте);
- *reading for detail*, (детальное понимание текста не только на уровне содержания, но и смысла) [Соловова, 2002, с.157].

Обучение различным видам чтения позволяет учащимся наиболее эффективно усвоить представленный в текстах лексический материал.

Практический компонент цели обучения чтению как опосредованной форме общения на иностранном языке предполагает развитие у учащихся умений читать тексты с разным уровнем понимания содержащейся в них информации:

- с пониманием основного содержания (ознакомительное чтение);
- с полным пониманием содержания (изучающее чтение);
- с извлечением необходимой, значимой информации (поисково-просмотровое чтение) [Гальскова, Гез, 2006, с.129].

На уроке иностранного языка учитель должен продемонстрировать различные способы работы с иноязычными текстами.

Р.К. Миньяр-Белоручев в обучении чтению выделяет:

- 1) технику чтения (действия по идентификации букв и их соединению в слова для понимания связи между написанным и сказанным);
  - 2) учебное чтение (произнесение воспринимаемого письменного текста);
  - 3) информативное чтение (действие по извлечению информации из текста)
- [Миньяр-Белоручев, 2006, с. 176].

В федеральном государственном образовательном стандарте основного общего образования в п.10 «Метапредметные результаты освоения основной образовательной программы основного общего образования», выделено отдельное умение - «смысловое чтение».

Смысловое (продуктивное) чтение — вид чтения, которое нацелено на понимание читающим смыслового содержания текста. Выделяют следующие виды чтения: просмотровое; ознакомительное; изучающее; рефлексивное.

В концепции универсальных учебных действий (А. Асмолов, Г. Бурменская, И. Володарская и др.) выделены *действия смыслового чтения*, связанные:

- с осмыслением цели чтения и выбором вида чтения в зависимости от цели;
- с определением основной и второстепенной информации;
- с формулированием проблемы и главной идеи текста [Асмолов, 2011, с.14].

В своем исследовании мы используем классификацию, предложенную С.К.Фоломкиной, согласно которой различают поисковое, просмотровое, ознакомительное и изучающее чтение.

Согласно С.К. Фоломкиной, «изучающее чтение – это вид чтения, результатом которого является полное (100%) и точное понимание всех фактов, имеющих в тексте. При изучающем чтении из текста извлекается то, что «очень важно для читающего, который стремится не только максимально точно понять, но и критически осмыслить информацию». Предполагается, что получаемая в процессе чтения информация будет в дальнейшем использована. Следовательно, у читателя действует установка на длительное запоминание. Изучающее чтение, таким образом, зачастую

бывает медленным, сопровождается остановками, перечитыванием отдельных мест» [Фоломкина, 2005, с.33].

Изучающее чтение предполагает наиболее точное и глубокое понимание всего предлагаемого текста, с дальнейшим критическим осмыслением прочитанного. Чтение текста происходит медленно, внимательно и требует глубокого анализа по ходу прочтения, с вниманием к языковым и логическим связям информации, содержащейся в тексте. Одной из важнейших задач в обучении такому виду чтения является формирование у учащихся умения без посторонней помощи справляться с трудностями в понимании аутентичного текста. Этот вид чтения предусматривает частое возвращение к уже прочитанным составляющим текста, проговаривание текста про себя или вслух, нахождение смысла текста при помощи анализа, вычленение наиболее важной информации и многократным пересказом её вслух. Всё это необходимо для послетекстовой работы (пересказа, обсуждения). Для изучающего чтения подходят тексты, имеющие информационную ценность, являющиеся затруднительными для протекающего этапа обучения в содержательном и языковом отношении.

Изучающее чтение обычно проводят на текстах, обладающих познавательной ценностью и информативностью. При этом они должны быть достаточно трудны в языковом отношении, так как одной из [дидактических](#) задач, решаемых при помощи изучающего чтения является научение учащегося самостоятельно преодолевать языковые трудности.

Н.Д. Гальскова и Н.И. Гез выделяют в основе изучающего чтения следующие умения: определять важность информации; полно и точно понимать содержание текста; делать перифраз/толкование трудных для понимания слов/предложений; раскрывать причинно-следственные связи; предвосхищать дальнейшее развитие событий; составлять план; отделять объективную информацию от субъективной; переводить текст полностью или выборочно [Гальскова, Гез, 2006, с. 242]. О.В. Аликина отмечает у учащихся

выработку установки на самостоятельную семантизацию незнакомых лексических единиц [Аликина, 2008, с. 30].

При выборе текстов для изучающего чтения необходимо учитывать наличие всех необходимых для этого вида чтения элементов. Тексты для изучающего чтения имеют ряд критериев, которые обязательно учитывать при отборе текстового материала: чтобы представить на уроке текст, соответствующий познавательным и информационным потребностям учащихся, учителю необходимо провести тщательный отбор, возможно создать собственный текст, который бы соответствовал требованиям к текстам для изучающего чтения.

Для изучающего чтения, как показывают данные «Настольной книги преподавателя иностранного языка», подбираются тексты, имеющие познавательную ценность, информативную значимость и представляющие наибольшую трудность для данного этапа обучения, как в содержательном, так и в языковом отношении [Маслыко, 2000, с. 96].

Изучающее чтение требует от учеников достаточно высокого уровня самостоятельности, умения проводить анализ лексических единиц, а также работать со словарями и справочными ресурсами.

Н.Д. Гальскова рекомендует для изучающего чтения привлекать тексты интервью и репортажей, инструкций, образцов художественной прозы. В этой связи, представляется целесообразным проводить изучающее чтение на текстах научно-популярного характера, а также на текстах, связанных с будущей профессией учащихся [Гальскова, Гез, 2006, с.236].

Задачи, которые читающий решает в процессе изучающего чтения, условно можно разделить на три основные группы, соответствующие характеру переработки информации (степени полноты, точности и глубины):

- 1) восприятие языковых средств и их точное понимание в тексте;
- 2) извлечение полной фактической информации, содержащейся в тексте;

3) осмысление извлеченной информации. Решение данных задач осуществляется на предтекстовом, текстовом и послетекстовом этапах работы с учебным текстом [Маслыко, 1997, с.98].

Обучение изучающему чтению направлено на развитие умений:

- определять важность (значимость, достоверность) информации;
- полно и точно понимать содержание текста;
- делать перифраз/толкование трудных для понимания слов/ предложений;
- раскрывать причинно-следственные связи;
- составлять план, схемы, таблицы;
- ставить вопросы к основной и второстепенной информации;
- отделять объективную информацию от субъективную, т.е. факты от рассуждений;
- выявлять имплицитную информацию;
- понимать содержание, опираясь на фоновые знания/широкий контекст, экстралингвистический аппарат текста и шрифтовые выделения;
- переводить текст полностью или выборочно (устно или выборочно);
- использовать в процессе чтения словарь и другую справочную литературу [Леонтьева, 2015, с.109].

Отбор и структурирование содержания текстовых материалов для чтения на уроках иностранного языка, определение форм и методов обучения иноязычной лексике необходимо организовывать с учетом практической значимости и актуальности для формирования конкретных видов универсальных учебных действий.

Для обучения изучающему чтению рекомендуется использовать следующие упражнения и задания:

- распределить факты, содержащиеся в тексте, по степени важности;
- назвать данные, которые вы считаете особо важными, обосновать свое решение;
- добавить факты не меняя структуру текста;

- найти в тексте данные, которые можно использовать для выводов/аннотации;
- составить аннотацию/ реферат;
- поставить вопрос к основной и детализирующей информации текста;
- написать тезисы по содержанию прочитанного текста;
- составить письменную оценку (рецензию);
- прочитать сокращенный вариант текста, заполнить пропуски недостающими словами;
- перевести на родной язык указанные абзацы, части текста [Там же, с.110].

Согласно мнению И.Л. Бим, при обучении чтению текст сам по себе лишь некая потенция, овладеть его содержанием с необходимой степенью полноты, точности и глубины помогают учащимся задания, преобразующие этот текст в конкретное упражнение [Бим, 2004, с.49].

В процессе чтения учащиеся преодолевают языковые трудности, и, таким образом, постигают содержание текста. Стоит отметить, что задания, сопровождающие процесс чтения, должны ориентировать читающего ученика на получение итогового результата. Следовательно, задания имеют способность управлять чтением, стимулировать понимание текста.

В.М. Филатов определяет три этапа обучения изучающему чтению: предтекстовый этап или работа над текстом до чтения, работа над текстом во время чтения и работа над текстом после чтения.

Рассмотрим каждый этап и упражнения, относящиеся к этому этапу.

I. Предтекстовый или подготовительный этап имеет целью создание мотива чтения и развитие такого важнейшего читательского умения, как прогнозирование. На данном этапе у учащихся формируется умение предполагать, предвосхищать содержание текста, используя заголовок, подзаголовки, иллюстрации к тексту и т.п. В.М. Филатов называет этот этап работы стадией вызова, так как он ориентирован на выявление и активизацию личного опыта учащихся, их знаний и умений на присущем

уровне. Еще одной целью данного этапа автор называет снятие трудностей, что выступает необходимым условием для понимания содержания текста.

В.М. Филатов предлагает следующие упражнения на антиципацию читаемого, призванные повысить мотивацию учащихся в процессе чтения:

1. Учащиеся читают заголовок текста, рассматривают иллюстрации к нему (если таковые есть) и высказывают свои предположения о теме и содержании текста.

2. Учащимся предлагается воспользоваться своими знаниями по теме, которой посвящен текст, и спросить себя: «Что я знаю по этой теме?»

3. Учащиеся записывают ключевое слово заголовка (или весь заголовок) и составляют ассоциогамму (кластер, схему), заполняя ее ассоциациями, возникающими у них еще до прочтения текста.

4. Учитель предлагает учащимся разбиться на пары, обсудить составленные ассоциогаммы и уточнить свои предположения о теме и содержании текста и о том, как будет развиваться сюжет текста [Филатов, 2004, с. 135].

II. Второй этап – работа с текстом во время чтения. На данном этапе учащиеся должны понять текст на уровне содержания. Этот этап работы можно назвать стадией осмысления, на котором учащиеся вступают в непосредственный контакт с текстом. Личностное восприятие текста осуществляется учащимися индивидуально, без помощи учителя и других учащихся, самостоятельно по схеме «проникновения» в иноязычный текст.

1. Учащиеся самостоятельно читают текст первый раз с установкой проверить свои предположения, сделанные до чтения текста.

2. При повторном прочтении текста учащиеся решают различные коммуникативные задачи: выделяют содержательную информацию (кто, что, где, когда, как, почему что-то сделал); делят текст на смысловые куски; определяют основную мысль каждой части текста; выделяют ключевые слова в каждой части текста; особо отмечают незнакомую для себя информацию и уточняют значение отдельных лексических единиц, необходимых для точного

понимания информации; устанавливают связи между частями текста; перечитывают важные места текста, задавая себе вопрос: «Что хотел сказать автор?»; выписывают из текста факты, цитаты, характеристики героев и интерпретируют их; пересматривают свои первоначальные соображения по мере поступления новой информации и т.п.

3. Беседа по содержанию текста в целом, выборочное чтение вслух.

III. Последний этап – это работа с текстом после чтения. Его цель – достижение понимания на уровне смысла (то есть основной, ключевой мысли) и контроль понимания прочитанного. Это – стадия рефлексии. Размышление начинается как индивидуальный процесс (учащиеся составляют вопросы, представляют вычитанную информацию в виде схемы) и завершается дискуссией, коллективной беседой под руководством учителя.

В качестве заданий на контроль понимания прочитанного В.М.Филатов предлагает задания, вовлекающие учащихся в активную творческую деятельность, причем не только речевую, но и неречевую, задания типа:

- нарисуйте, начертите;
- перескажите, расскажите, спишите, докажите;
- напишите, продолжите, закончите, дополните;
- найдите эквиваленты, переведите [Филатов, 2004 с. 137].

Очень важно уделять внимание каждому этапу работы с текстом. Задания на предтекстовом должны активизировать интерес к теме текста, активизировать имеющиеся знания. На текстовом этапе задания должны максимально помочь учащимся раскрыть смысл и структуру текста, для полноценного понимания и осознания всей информации. На послетекстовом этапе учащиеся могут представить продукт, созданный на основе изученной информации, например информационный проект. На данном учащиеся в полной мере могут продемонстрировать степень усвоения изученного материала, так как информационный проект является творческим видом реализации полученных процессе изучающего чтения знаний.

Н.Д. Гальскова, Н.И. Гез предлагают следующие упражнения для обучения изучающему чтению:

I. До чтения текста:

- 1) На основе ключевых слов (предваряющих вопросов, плана, иллюстраций) сделайте предположение о содержании текста.
- 2) Перед чтением текста изучите схему, таблицу, термины.
- 3) Что вы знаете, помните о... (предваряющая чтение беседа).
- 4) Прослушайте перед чтением фонозапись о том же событии, но в описании другого автора (например, репортаж).

II. После чтения текста:

- 1) Распределите факты, содержащиеся в тексте, по степени важности.
- 2) Назовите данные, которые вы считаете особо важными. Обоснуйте свое решение.
- 3) Добавьте факты, не меняя структуры текста.
- 4) Найдите в тексте данные, которые можно использовать для выводов/аннотации.
- 5) Составьте аннотацию/реферат.
- 6) Поставьте вопросы к основной и детализирующей информации текста.
- 7) Напишите тезисы по содержанию прочитанного.
- 8) Составьте письменную оценку (рецензию).
- 9) Прочитайте сокращенный вариант текста, заполните пропуски недостающими словами (cloze test).
- 10) Переведите на родной язык указанные абзацы/части текста [Гальскова, Гез, 2006, с. 241].

Для проверки понимания на продвинутых этапах (среднем и старшем) используются разные упражнения для различных видов чтения.

В чтении объектом проверки должно выступать то, что является целью обучения этим видам речевой деятельности. Конечной целью является извлечение информации в определённом объёме и определённой ситуации.

Следовательно, при составлении контрольного задания необходимо определить, в первую очередь, для себя, какой вид чтения будет являться объектом контроля: будет ли это задание на общее понимание текстовой информации, запрашиваемой/ нужной информации, полное понимание услышанного/ прочитанного. Экзаменующий учитель должен понимать, что нельзя проверять одновременно несколько видов чтения на материале одного текста.

Н. Д. Гальскова и Н. И. Гез отмечают, что контроль понимания при чтении осуществляется в зависимости от вида чтения. Ознакомительное чтение проверяется через такие задания, как прогноз содержания, постановка вопросов к тексту. Изучающее чтение включает контроль умений составления развернутого плана текста, определение правильности утверждений. Контроль при поисковом виде чтения включает задания на поиск фактической информации в тексте, сравнение двух текстов, составление аннотации к тексту. Контроль понимания при чтении в профессионально ориентированном обучении включает задания на подготовку рефератов и обзоров, работу с социокультурной информацией в тексте [Там же, с.45].

Необходимо постоянно корректировать и обновлять арсенал заданий, используемых в процессе обучения чтению на иностранном языке.

На всех этапах обучения объектами контроля в обучении чтению являются следующие аспекты: техника чтения, владение языковыми знаниями и умение узнавать лексико-грамматические единицы, умение пользоваться словарем, умение использовать различные стратегии чтения в зависимости от коммуникативной установки, умение извлекать из текста основную и дополнительную информацию с полнотой, точностью и глубиной ее понимания, понимание основной идеи текста, понимание авторской позиции в тексте, ее толкование и оценка [Щукин, 2011, с.93].

В процессе обучения чтению уместно использование упражнений тестового характера, поскольку они экономичны по времени, объективны в оценке и позволяют наглядно выявить эффективность усвоения материала.

Поскольку чтение является рецептивным видом деятельности, то и контролировать его необходимо через рецепцию, а не продукцию, как это делалось в отечественной практике вплоть до недавнего времени. В Европе эти вопросы исследовались более глубоко и, соответственно, этот раздел методики обучения ИЯ более развит. В последнее время опыт европейских коллег стал внедряться в практику преподавания иностранных языков в России, что приводит к положительным изменениям в сфере разработки контрольно-измерительных материалов по чтению [Сакаева, 2016, с.107].

## **1.2. Особенности обучения изучающему чтению на уроке иностранного языка в 7 классе**

В соответствии с Федеральным Государственным Образовательным Стандартом, одной из целей изучения иностранного языка на ступени основного общего образования является формирование иноязычной коммуникативной компетенции, основной частью которой выступает овладение умением чтения [Федеральный Государственный Образовательный Стандарт по иностранному языку 2015].

Существует большое количество определений иноязычной коммуникативной компетенции, в отечественной науке под иноязычной коммуникативной компетенцией традиционно понимают способность вести общение, правильно применяя систему языковых и речевых норм и выбирая коммуникативное поведение, адекватное ситуации общения.

Иноязычная коммуникативная компетенция, по мнению отечественных исследователей (И.Л. Бим, В.В. Сафонова, Е.Н. Соловова и др.) представляет собой способность и готовность к иноязычному общению с носителями языка, восприятию и пониманию партнеров, адекватному и своевременному выражению своих мыслительных намерений.

И. А. Зимняя, определяет коммуникативную компетенцию как «овладение сложными коммуникативными навыками и умениями, формирование адекватных умений в новых социальных структурах, знание

культурных норм и ограничений в общении, знание обычаев, традиций, этикета в сфере общения, соблюдение приличий, воспитанность; ориентацию в коммуникативных средствах, присущих национальному, сословному менталитету» [Зимняя, 2004, с. 13].

Известно несколько подходов к определению содержания и структуры иноязычной коммуникативной компетенции. Зарубежные и отечественные исследователи выделяют в данной компетенции неодинаковый набор компонентов, используя для их обозначения различные термины: «составляющие», «компоненты», «субкомпетенции» или просто «компетенции». Можно говорить о двух вариантах компонентного состава иноязычной коммуникативной компетенции:

1. Российский вариант: языковая, речевая, социокультурная, компенсаторная, учебно-познавательная компетенции.

2. Общеввропейский вариант: лингвистическая, социолингвистическая, социокультурная, дискурсивная, стратегическая, социальная компетенции [Невирко, 2003, с. 40].

Учителю иностранного языка при разработке плана урока необходимо помнить о составляющих иноязычной коммуникативной компетенции и производить отбор учебных материалов, с учетом необходимости формирования определенного перечня компетенций.

Содержание и структура иноязычной коммуникативной компетенции включает в себя набор следующих компетенций: языковая, речевая, социокультурная, компенсаторная, учебно-познавательная компетенции. Формирование и совершенствование иноязычной коммуникативной компетенции должно осуществляться во всех её составляющих [Пассов, 1989, с.45].

Обучение чтению и пониманию иноязычного текста на всех уровнях необходимо строить на базе текстов различных стилей, богатых лингвокультурной и лингвострановедческой информацией.

По мнению Е.Я. Григорьевой, для формирования у школьников иноязычной коммуникативной компетенции необходимо усиление социокультурной направленности обучения, ориентация на усиление культуроведческого аспекта в содержании обучения, что способствует приобщению учащихся к культуре страны изучаемого языка, помогает им лучше осознать особенности культуры своей страны и развивает у них умение представлять ее в процессе общения средствами иностранного языка [Григорьева, 2014, с.50].

Учителю иностранного языка необходимо выстроить процесс обучения таким образом, чтобы воспитать понимание роли иностранного языка в современном мире как средства получения информации и познания других культур.

Социокультурная компетенция предусматривает готовность и способность к ведению диалога культур, знание общественного и культурного контекста, в котором функционирует язык [Кобзева, 2011, с.120].

Обучение чтению на уроке иностранного языка позволяет учителю реализовать эффективное формирование социокультурной компетенции с помощью отбора текстовых материалов, содержащих страноведческую информацию, исторические и географические факты о стране изучаемого языка. Обучения иностранному языку предполагает формирование способности получать необходимую информацию используя аутентичные материалы.

Социокультурная направленность обучения иностранному языку представляется наиболее значимой на современном этапе. Процесс овладения иностранным языком становится творческим процессом открытия для себя страны изучаемого языка, менталитета людей, говорящих на этом языке, их культуры, истории, искусства, а также стимулом для собственного совершенствования в культурном и духовном плане. Использование иностранного языка как средства социокультурного развития обучающихся позволяет достичь высоких результатов в овладении изучаемым

иностранным языком, способствует повышению внутренней мотивации и позволяет полнее реализовать стратегическую цель обучения иностранному языку как средству развития способности обучаемых к межкультурной коммуникации [Сафонова, 2004, с. 256].

Речевая компетенция, которая включает в себя коммуникативные умения в четырёх основных видах речевой деятельности таких как: аудирование, говорение, чтение и письмо, является компонентом иноязычной коммуникативной компетенции.

Современные образовательные стандарты определяют главными задачами учителя иностранного языка: формирование у учащихся способности к коммуникации, поиску информации на иностранном языке, мотивация учащихся к самостоятельному приобретению знаний, формирование способности к восприятию другой культуры, и уважительному отношению к ней.

Процесс обучения иностранному языку предполагает создание условий для формирования умений учащихся решать коммуникативные задачи; умений самостоятельно отыскивать необходимую информацию и использовать её для углубления собственных знаний.

Стандарты для средней общеобразовательной школы учитывают возрастные, психологические и физиологические особенности – ФГОС начального общего образования (1-4 классы), ФГОС основного общего образования (5-9 классы) и ФГОС среднего (полного) общего образования (10-11 классы).

А.А. Леонтьев справедливо отмечает, что учить следует не «чтению вообще» на одном конкретном его виде, а различным видам чтения и умению свободно переходить от одного к другому в зависимости от цели чтения и характера текста [Леонтьев, 2000, с.3].

Приоритетом в обучении иностранному языку является формирование у учащихся именно иноязычной коммуникативной компетенции, в чтении необходимым представляется научить учащихся:

- читать и понимать основное содержание несложных аутентичных текстов, содержащие отдельные неизученные языковые явления;
- читать и находить в несложных аутентичных текстах, содержащих отдельные неизученные языковые явления, нужную/интересующую/запрашиваемую информацию, представленную в явном и в неявном виде;
- читать и полностью понимать несложные аутентичные тексты, построенные на изученном языковом материале;
- выразительно читать вслух небольшие построенные на изученном языковом материале аутентичные тексты, демонстрируя понимание прочитанного [Примерная основная образовательная программа].

Предлагаемые в учебном процессе тексты должны соответствовать коммуникативно-познавательным интересам и потребностям школьников, соответствовать по степени сложности их языковому и речевому опыту в родном и иностранном языках, содержать интересную для учащихся каждой возрастной группы информацию. Интересными для чтения являются тексты содержащие описание географических реалий страны изучаемого языка.

В учебном процессе должны использоваться различные типы текстов разного жанра и функциональных стилей. При этом их отбор и организация должны осуществляться с учетом этапов обучения:

1. Начальная школа: стихи, рифмовки, короткие рассказы, сказки, комиксы; личное письмо ровесника из страны изучаемого языка, в том числе в газету и детский журнал, открытка; простой кулинарный рецепт, билеты (входные, проездные на транспорте), программы телепередач, афиши; карта страны изучаемого языка и др.

2. 5 - 7 классы: названные выше типы текстов, а также указатели, вывески в магазинах, на вокзалах, этикетки к товарам, расписание поездов, указатели города, объявления, прогноз погоды; журнальные и газетные статьи страноведческого характера, каталоги, путеводители, отрывки их художественной литературы и др.

Предлагаемые учащимся тексты на каждом этапе обучения должны отражать их коммуникативную функцию в общении. С помощью их содержания у учащихся должны создаваться объективный образ страны изучаемого языка [Гальскова, Гез, 2006, с.133].

### **Выводы по главе 1:**

Чтение – рецептивный вид речевой деятельности, направленный на восприятие и понимание письменного текста [Колесникова, 201, с.207].

Под видами чтения следует понимать набор операций, обусловленных целью чтения и характеризующихся «специфическим сочетанием приемов смысловой и перцептивной переработки материала, воспринимаемого зрительно» [Фоломкина, 2005, с.30].

В своем исследовании мы используем классификацию, предложенную С.К.Фоломкиной, согласно которой различают поисковое, просмотровое, ознакомительное и изучающее чтение.

Согласно С.К. Фоломкиной, изучающее чтение – это вид чтения, результатом которого является полное (100%) и точное понимание всех фактов, имеющих в тексте. При изучающем чтении из текста извлекается то, что «очень важно для читающего, который стремится не только максимально точно понять, но и критически осмыслить информацию». Предполагается, что получаемая в процессе чтения информация будет в дальнейшем использована. Следовательно, у читателя действует установка на длительное запоминание. Изучающее чтение, таким образом, зачастую бывает медленным, сопровождается остановками, перечитыванием отдельных мест [Фоломкина, 2005, с.33].

Для этого вида чтения, как показывают данные «Настольной книги преподавателя иностранного языка», подбираются тексты, имеющие познавательную ценность, информативную значимость и представляющие наибольшую трудность для данного этапа обучения, как в содержательном, так и в языковом отношении [Маслыко, 2000, с. 96].

Н.Д. Гальскова, Н.И. Гез предлагают следующие упражнения для обучения изучающему чтению:

I. До чтения текста:

- 1) На основе ключевых слов (предваряющих вопросов, плана, иллюстраций) сделайте предположение о содержании текста.
- 2) Перед чтением текста изучите схему, таблицу, термины.
- 3) Что вы знаете, помните о... (предваряющая чтение беседа).
- 4) Прослушайте перед чтением фонозапись о том же событии, но в описании другого автора (например, репортаж).

II. После чтения текста:

- 1) Распределите факты, содержащиеся в тексте, по степени важности.
- 2) Назовите данные, которые вы считаете особо важными. Обоснуйте свое решение.
- 3) Добавьте факты, не меняя структуры текста.
- 4) Найдите в тексте данные, которые можно использовать для выводов/аннотации.
- 5) Составьте аннотацию/реферат.
- 6) Поставьте вопросы к основной и детализирующей информации текста.
- 7) Напишите тезисы по содержанию прочитанного.
- 8) Составьте письменную оценку (рецензию).
- 9) Прочитайте сокращенный вариант текста, заполните пропуски недостающими словами (cloze test).
- 10) Переведите на родной язык указанные абзацы/части текста [Гальскова, Гез, 2006, с. 241].

Особенности обучения изучающему чтению на уроке иностранного языка в 7 классе представлены в ФГОС ООО и примерной основной образовательной программе основного общего образования.

Необходимо научить учащихся:

- читать и понимать основное содержание несложных аутентичных текстов, содержащие отдельные неизученные языковые явления;

- читать и находить в несложных аутентичных текстах, содержащих отдельные неизученные языковые явления, нужную/интересующую/ запрашиваемую информацию, представленную в явном и в неявном виде;

- читать и полностью понимать несложные аутентичные тексты, построенные на изученном языковом материале;

- выразительно читать вслух небольшие построенные на изученном языковом материале аутентичные тексты, демонстрируя понимание прочитанного [Примерная основная образовательная программа].

## **2. Специфика использования метода проектов в преподавании иностранного языка в 7 классе.**

### **2.1. Изучающее чтение как инструмент создания информационного проекта**

В настоящее время системно-деятельностный подход в образовании взят за основу Федерального государственного образовательного стандарта. Одной из технологий, обеспечивающей системно-деятельностный подход является метод проектов.

Метод проектов предполагает по сути своей использование проблемных, исследовательских, поисковых методов, ориентированных на реальный практический результат, основой которых выступает изучающее чтение. Проектная деятельность является эффективным средством формирования универсальных учебных действий у школьников.

Е.С. Полат выделяет следующие основные требования к использованию метода проектов:

1. Наличие значимой в исследовательском, творческом плане проблемы, требующей интегрированного знания, исследовательского поиска для ее решения.

2. Практическая, теоретическая, познавательная значимость предполагаемых результатов.

3. Самостоятельная (индивидуальная, парная, групповая) деятельность учащихся на уроке и вне него.

4. Структурирование содержательной части проекта с указанием поэтапных результатов).

5. Использование исследовательских методов: определение проблемы, вытекающих из нее задач исследования, оформление конечных результатов, анализ полученных данных, подведение итогов, корректировка, выводы [Полат, 2000, с.9].

Сущность метода проектов состоит в том, что в процессе организации учебной деятельности учителем создаются различные ситуации,

побуждающие школьников самостоятельно мыслить, находить и решать познавательные проблемы, воплощать свои идеи в действительность. Популярность метода проектов обусловлена тем, что в силу своей дидактической сущности, он позволяет решать задачи развития творческих возможностей учащихся, умений самостоятельно конструировать свои знания и применять их для решения практических задач, ориентироваться в информационном пространстве, анализировать полученную информацию, поскольку в разные моменты познавательной, экспериментальной или прикладной, творческой деятельности учащиеся используют совокупность всех перечисленных интеллектуальных навыков и умений. Следовательно, речь идет об определенной организации содержания обучения и когнитивной деятельности учащихся, которая бы облегчала и ускоряла овладение знаниями, активизировала процесс их усвоения, обучала школьников приемам самостоятельной работы с учебным материалом и информацией, способствовала формированию у них информационной и коммуникативной компетенций.

Под методом проектов понимается система обучения, при которой учащиеся приобретают знания и умения в процессе самостоятельного планирования и выполнения, постепенно усложняющихся, практических заданий – проектов [Проект как одна из современных технологий обучения].

Проектная деятельность на уроке иностранного языка не только формирует условия для творческой деятельности учащихся, позволяет усвоить учебный материал в наглядной форме (использование иллюстраций, видео и т.д.), но и способствует развитию навыков работы с информацией (информационные проекты).

Согласно А. А. Хромову, метод проектов следует понимать как систему обучения гибкой модели организации учебного процесса, ориентированной на творческую самореализацию личности учащихся, развитие их интеллектуальных и физических возможностей, волевых качеств и творческих способностей в процессе создания нового продукта обладающего

объективной и субъективной новизной, имеющего практическую значимость, под контролем учителя [Хромов, 1998, с.58].

Проектная деятельность позволяет использовать в ходе реализации итоговой цели различные виды учебных заданий, способных оказать благоприятное влияние на формирование всех видов универсальных учебных действий. Метод проектов активизирует познавательную активность участников и способствует качественному усвоению образовательных материалов.

Применительно к уроку иностранного языка, проект – это специально организованный учителем и самостоятельно выполняемый учащимися комплекс действий, завершающихся созданием творческого продукта, ведущего к формированию коммуникативно-познавательных навыков. Проект представляет свою ценность в том, что в ходе его выполнения, школьники учатся самостоятельно приобретать знания, получать опыт познавательной и учебной деятельности. Проектная методика направлена на более глубокое освоение предмета в реальной информационно-образовательной, проектно-исследовательской, социально-культурной и иноязычной деятельности [Кочетурова, 2006, с.21].

Метод проектов возник в начале прошлого столетия. Основателями его считаются американские Они предложили строить обучение на активной основе, через практическую деятельность учащегося, ориентируясь на его личный интерес и практическую востребованность полученных знаний в дальнейшей жизни и профессиональной деятельности.

В данном исследовании мы используем дефиницию понятия «метод проектов» Е.С. Полат, которая определяет метод проектов как «определенным образом организованную поисковую, исследовательскую деятельность учащихся, индивидуальную или групповую, которая предусматривает не просто достижение того или иного результата, оформленного в виде конкретного практического выхода, но организацию процесса достижения этого результата» [Полат, 2000, с.4].

Урок иностранного языка, реализованный методом проектов, может быть как уроком освоения нового материала, так и уроком закрепления и отработки навыков решения учебных задач. Выбор метода научного познания, который будет использован в учебном исследовании, зависит от конкретного содержания урока.

Существуют различные классификации проектов. Е.С. Полат предлагает пять основных критерий, по которым различают типы проектов:

1. По доминирующему в проекте методу или виду деятельности:

- исследовательские,
- творческие,
- ролево-игровые,
- информационные,
- практико-ориентированные (прикладные).

2. По признаку предметно-содержательной области:

- монопроекты,
- межпредметные проекты.

3. По характеру контактов:

- внутренние или региональные,
- международные.

4. По количеству участников проекта:

- индивидуальные,
- парные,
- групповые.

5. По продолжительности проекта:

- краткосрочные,
- средней продолжительности,
- долгосрочные.

6. По результатам:

- доклад, альбом, сборник, каталог, альманах;
- макет, схема, план-карта;

- видеофильм;
- выставка; и др. [Там же, с.9].

С. Хайнес выделяет следующие типы проектов:

- проекты-сообщения или исследовательские проекты (Information and Research projects);
- проекты-интервью (Survey projects);
- проект-производство (Production projects);
- проекты-ролевые игры и драматические представления (Performance and Organisational projects) [цит. по Проект как одна из современных технологий обучения].

В нашем исследовании мы рассматриваем информационный проект.

Информационный проект призван научить учащихся использовать различные методы получения информации (литература, библиотечный фонд, электронные ресурсы, СМИ), ее обработки (анализ, обобщение, сопоставление с известными фактами, аргументированные выводы) и презентации (доклад, публикация, выступление на конференции).

К организации проектов предъявляют следующие требования:

- проект должен быть включен в процесс обучения и воспитания учащихся;
- учащиеся должны обсуждать реальные проблемы и ставить актуальные задачи, деятельность
- учащихся должна иметь целесообразный характер;
- работа учащихся должна быть осмысленной и активной;
- учащиеся должны уметь четко формулировать свои мысли в письменном виде,
- анализировать новую информацию, участвовать в создании новых идей;
- конечный вид проекта (представленный в любой форме), должен иметь пояснительную записку, т. е., теоретическую часть с титульным листом, в котором указаны название проекта, автор, класс, учебное заведение,

руководитель и другие необходимые сведения [Там же].

Проектирование приводит к изменению позиции учителя. Из носителя готовых знаний он превращается в организатора познавательной деятельности своих учеников.

Творческий, нестандартный подход учителя к проведению уроков ведет к повышению мотивации и ориентирован на самостоятельную деятельность учащихся. Роль преподавателя заключается в постоянной консультативной помощи. Проектная деятельность позволяет учителю осуществлять индивидуальный подход к учащимся.

Меняется и психологический климат на уроке. Из авторитетного источника информации преподаватель становится соучастником исследовательского, творческого процесса, наставником, консультантом, организатором самостоятельной деятельности учащихся: это и есть подлинное сотрудничество.

Проектная деятельность учащихся на уроках иностранного языка - одна из важнейших составляющих образовательного процесса. Выполнение проектных заданий стимулирует активный познавательный и опыт выполнения творческих заданий на основе методики сотрудничества, который сопровождается получением новых и закреплением старых знаний по предмету, в рамках которого и проводится проект.

Кроме того, учащийся вместе с учителем выполняет собственный проект, решая какую-либо практическую, исследовательскую задачу. Включаясь, таким образом, в реальную деятельность, он овладевает новыми знаниями.

Использование метода проектов при обучении иностранному языку имеет ряд особенностей:

- проект чаще всего бывает межтематическим и требует актуализации знаний из различных образовательных областей (история, география, литература), способствуя интеграции учебных предметов;

- включает применение иностранного языка в различные виды учебной деятельности;

- работа над проектом сочетает самостоятельную работу учащегося с работой в паре, группе, коллективе по решению какой-либо проблемы, что требует умения поставить проблему, наметить способы её решения, спланировать работу, подобрать необходимый материал, систематизировать его, обсудить с членами группы, как лучше представить и, наконец, выступить на самой презентации, будь то выставка, конференция или итоговый урок.

Специфика использования проектной методики на уроках иностранного языка складывается из специфики процесса обучения иностранному языку. Как известно, огромное влияние на развитие языка какого-либо народа оказывает его культура. Поэтому, выбирая темы для проектной деятельности, учителя школ отдают предпочтение тем темам, которые содержат интересный и ценный для учащихся культурный, исторический материал о стране изучаемого языка.

Итогами проектной и исследовательской деятельности следует считать не столько предметные результаты, сколько интеллектуальное, личностное развитие школьников, рост их компетенции в выбранной для исследования или проекта сфере, формирование умения сотрудничать в коллективе и самостоятельно работать, уяснение сущности творческой исследовательской и проектной работы, которая будет рассматриваться как показатель успешности (неуспешности) исследовательской деятельности [Асмолов, 2010, с.49].

В нашем исследовании мы рассматриваем информационные проекты. Целью таких проектов является сбор информации о каком-либо объекте, явлении; ознакомление участников проекта с этой информацией, ее анализ и обобщение фактов, предназначенных для широкой аудитории. Основным источником информации являются тексты, поэтому уместно говорить о том, что изучающее чтение служит основным и самым важным инструментом

создания информационного проекта. Процесс создания любого информационного проекта предполагает использование изучающего чтения, предполагает максимально точное понимание всей содержащейся в тексте информации для использования на практике.

В зарубежной методической литературе выделяются следующие этапы работы над проектами:

1. Определение темы проекта.
2. Определение проблемы и цели проекта.
3. Обсуждение структуры проекта, составление примерного плана работы.
4. Презентация необходимого языкового материала и предкоммуникативная тренировка.
5. Сбор информации: обращение к уже имеющимся знаниям и жизненному опыту, работа с источниками информации, создание собственной системы хранения информации.
6. Работа в группах.
7. Регулярные встречи, во время которых обучающиеся обсуждают промежуточные результаты, преподаватель комментирует проделанную обучающимися работу, корректирует ошибки в употреблении языковых единиц, проводит презентацию и отработку нового материала.
8. Анализ собранной информации, координация действий разных групп.
9. Подготовка презентации проекта – выставки, видеофильмов, радио- передач, презентаций, буклетов и т. д.
10. Демонстрация результатов проекта (кульминационная точка работы над проектом).
11. Оценка проекта. Данный этап включает в себя не только контроль усвоения языкового материала и развития речевой и коммуникативной компетенции, который может проводиться в традиционной форме теста, но и общую оценку проекта, которая касается содержания проекта, темы, ко-

нечного результата, участия отдельных обучающихся в организации проекта, работы учителя [Иглицкий, 2104, с. 139].

Структура информационных проектов может включать в себя цель проекта, предмет информационного поиска, источники информации, способы обработки информации, результат информационного поиска и презентацию.

В соответствии с Федеральным компонентом Государственного образовательного стандарта по иностранным языкам, социокультурная компетенция учащихся второй ступени обучения предполагает знакомство с основными сведениями о Германии: исторически сложившиеся части страны, их народонаселение, столицы, исторически значимые города, символы страны, традиционные праздники и ее достопримечательности. Выбор текстов для изучения на уроках иностранного языка должен быть сделан с учетом способности текстового материала благоприятно влиять на формирование социокультурной компетенции учащихся.

## **2.2. Разработка и апробация заданий, формирующих навыки изучающего чтения у учащихся 7-х классов в процессе работы с информационными проектами на уроке немецкого языка (на примере УМК «Deutsch-7»; авторы: И.Л. Бим, Л.В. Садова)**

В рамках исследования нами были разработаны задания, формирующие навыки изучающего чтения у учащихся 7-х классов в процессе работы с информационными проектами на уроке немецкого языка (на примере УМК «Deutsch-7» И.Л. Бим, Л.В. Садова).

УМК Бим И. Л., Садова Л. В. Немецкий язык. 7 класс. «Deutsch 7» представляет собой результат творческой работы авторского коллектива в условиях многогранного и динамического учебного процесса в системе основного общего среднего образования.

УМК включен в федеральный перечень учебников, рекомендуемых к использованию при реализации имеющих государственную аккредитацию образовательных программ начального общего, основного общего, среднего

общего образования (приказ Минобрнауки России от 31 марта 2014г. № 253). Содержание УМК соответствует федеральному государственному образовательному стандарту основного общего образования (ФГОС ООО 2010 г.).

В состав УМК входит:

Учебник. [Немецкий язык. 7 класс. + Аудиоматериалы на CD – авторы: И. Л. Бим, Л. В. Садомова.](#)

Рабочая тетрадь. Немецкий язык. 7 класс. – авторы: Бим И.Л., Садомова Л.В., Фомичева Л.М. и др.

Книга для учителя. Немецкий язык.. 7 класс. – авторы: Бим И.Л., Садомова Л.В., Жарова Р.Х.

Контрольные задания для подготовки к ОГЭ. Немецкий язык. 7 класс. – авторы: Семенцова Е.А., Резниченко Н.А.

Основные характеристики УМК:

- лично-ориентированная направленность материалов УМК ;
- развитие коммуникативных умений во всех видах речевой деятельности;
- использование аутентичных материалов;
- знакомство учащихся со странами изучаемого языка ;
- вовлечение учеников в творческую, в том числе проектную деятельность.

Учебник состоит из 6 глав различной тематики:

Kapitel I. Was nennen wir unsere Heimat?

Kapitel II. Das Antlitz einer Stadt ist die Visitenkarte des Landes .

Kapitel III. Das Leben in einer modernen Großstadt. Welche Probleme gibt es hier?

Kapitel IV. Auf dem Lande gibt es auch viel Interessantes.

Kapitel V. Umweltschutz ist das aktuellste Problem heutzutage. Oder? . .

Kapitel VI. In einem gesunden Körper wohnt ein gesunder Geist.

Учебник четко структурирован, разделен на главы, представляющие отдельные структурные единицы, нацеленные на реализацию доминирующих видов учебной и речевой деятельности. Каждая из глав включает несколько блоков: лексический, грамматический, страноведческий, блоки аудирования, устной и письменной речи, чтения и контроля. Во всех учебнике присутствуют тексты различных жанров и форм (описание, диалог, интервью, письмо и т.п.). В учебниках представлены наиболее устойчивые культурные традиции, объединяющие народы нашей страны с народами немецкоязычных стран. Учащиеся познакомятся с некоторыми достопримечательностями этих стран, национальными традициями, их духовными и материальными ценностями. В учебниках отражены актуальные проблемы как зарубежных, так и российских школьников.

УМК разработан в соответствии с требованиями федерального компонента государственного образовательного стандарта по иностранным языкам, с учетом обязательного минимума содержания образования и авторской программой по немецкому языку. Это обеспечивает реализацию основных целей обучения иностранным языкам в условиях школы, а также повышает уровень их гуманитарного образования, способствует формированию личности и её социальной адаптации к условиям постоянно меняющегося поликультурного и многоязычного мира.

Мы считаем данный объем заданий недостаточным для развития навыков изучающего чтения, в связи с чем нами был разработан алгоритм организации процесса формирования навыков изучающего чтения в процессе работы с информационными проектами на уроке немецкого языка в дополнение к данному УМК.

Мы посчитали возможным внедрить в процесс обучения дополнительные задания, целью которых является подготовка информационных проектов, предполагающих индивидуальную и групповую работу учащихся и формирующую навыки изучающего чтения на немецком языке.

В УМК «Deutsch-7» имеют место задания, которые относятся к методу проектов, например, в первой главе Kapitel I. Was nennen wir unsere Heimat? на странице 27 учащимся предложены три проектных задания: страноведческий альбом, классная тетрадь, выставка [Бим, 2017, с.27].

Тематика второй главы УМК Kapitel II. Das Antlitz einer Stadt ist die Visitenkarte des Landes позволяет встроить в учебный процесс задания по изучающему чтению.

В УМК во второй главе представлен для чтения текст «Kleine Städtebilder», который способствует формированию социокультурной компетенции учащихся, поэтому уместно предложить к выполнению информационный проект (презентацию) о городах Германии.

**Цели проекта:** совершенствование навыка публичного выступления, формирование навыков изучающего чтения, формирование социокультурной компетенции учащихся.

**Тип проекта:** информационный.

**Форма реализации:** презентация.

**Задачи информационного проекта:**

1. Развить у учащихся творческие способности, навыки изучающего чтения, навыки исследования, умения работать со справочной литературой и интернет-ресурсами.

2. Воспитать у учащихся интерес к изучению культуроведческой информации о стране изучаемого языка.

3. Учить применять знания, умения и навыки по предмету в реализации проекта.

Мы решили провести внедрение информационного проекта в образовательный процесс поэтапно (всего предусмотрено пять этапов): 1.Подготовительный этап. 2. Формирующий этап. 3. Этап совершенствования. 4. Презентация. 5. Анализ и оценка эффективности применения изучающего чтения у учащихся 7-х классов в процессе работы с информационными проектами на уроке немецкого языка.

В соответствии с вышеуказанными описанными типами проектов был разработан и реализован комплекс заданий по изучающему чтению, направленный на создание информационного проекта (презентации) о городах Германии. Предлагаемую проектную методику мы апробировали в МБОУ Средняя школа №66 г. Красноярск, в 7 классе, количество учеников - 12. Ученики изучают немецкий язык со второго класса. На уроках использовался учебник «Немецкий язык. 7 класс / Deutsch: 7 Klasse: Lehrbuch». Авторы учебника: Бим И.Л., Садова Л.В.

Внедрение информационного проекта в образовательный процесс было проведено поэтапно (всего предусмотрено пять этапов). В рамках исследования было проведено 4 урока. **Первый урок** включал в себя подготовительный этап, было проведено входное тестирование, в котором приняли участие 12 учащихся 7 класса. Тестирование на тему: «Города Германии» содержало 18 заданий, направленных на выявление уровня сформированности социокультурной компетенции. Проведена беседа о необходимости изучения истории и культуры страны изучаемого иностранного языка. **Второй урок** был посвящен работе с учебником, основой урока послужило чтение и анализ текста *Kleine Städtebilder*, содержащего лингвострановедческую информацию и примеры вторичных номинаций немецких городов, а так же проведена беседа по разъяснению таких понятий как «вторичная номинация», «аллюзия» и «топоним».

Третий этап исследования предполагает самостоятельную работу учащихся по поиску лингвострановедческой информации о городах Германии, поэтому он был оформлен в качестве домашнего задания. Учащихся распределили на 6 групп и раздали карточки с текстами о городах Германии и системой заданий, направленных на формирование навыков изучающего чтения на немецком языке (Приложение А). **Третий урок** был проведен в формате урока-конференции, где учащиеся продемонстрировали свои проекты-презентации. **На четвертом уроке** были выставлены оценки и проведено выходное тестирование.

## Алгоритм использования изучающего чтение как инструмента создания информационного проекта, формирующего социокультурную компетенцию

### 1.Подготовительный этап.

Выполнение тестового задания (см. Приложение А), позволяющего проверить уровень сформированности социокультурной компетенции учащихся в области изучаемого иностранного языка. Учащимся были предложены к выполнению тестовые задания, разработанные с опорой на показатели уровня сформированности социокультурной компетенции (см. «Таблица 1»).

Таблица 1 - Показатели уровня сформированности социокультурной компетенции

Показатели уровня	высокий	средний	низкий
Знание названий городов Германии	Учащийся может сам назвать города Германии (5-6)	Учащийся может назвать города Германии с помощью карты (3-4)	Учащийся с трудом может назвать города Германии (1-2)
Знание истории городов Германии	Учащийся может сам назвать исторические факты о городах Германии (5-6)	Учащийся может назвать исторические факты о городах Германии с наводящими вопросами (3-4)	Учащийся с трудом может назвать исторические факты о городах Германии (1-2)
Знание достопримечательностей городов Германии	Учащийся может назвать достопримечательности городов Германии (5-6)	Учащийся может назвать достопримечательности городов Германии (3-4)	Учащийся с трудом может назвать достопримечательности городов Германии (1-2)

Максимальное количество баллов - 18 баллов.

Данные, полученные в результате тестирований позволили оценить уровень сформированности социокультурной компетенции по

трехкомпонентной шкале: высокий, средний, низкий уровень (см. «Таблица 2»).

Таблица 2 - Оценка уровня сформированности социокультурной компетенции

<b>Уровень</b>	<b>Критерии</b>
высокий уровень	15-18 баллов
средний уровень	10-14 баллов
низкий уровень	5-9 баллов

Результаты входного тестирования:

- высокий уровень - 8,3 %
- средний уровень - 25 %
- низкий уровень - 66,7 %

1.2. Проведение беседы о необходимости изучения истории и культуры страны изучаемого иностранного языка.

## **2. Формирующий этап.**

2.1. Работа с учебником, чтение и анализ текста *Kleine Städtebilder*, содержащего лингвострановедческую информацию о городах Германии.

В ходе урока учащиеся: 1) задают преподавателю вопросы о тех фрагментах/предложениях текста, которые вызвали трудности для понимания; 2) находят в текстах незнакомые слова, перевод которых не знают и дают их объяснение/перевод на русском и немецком языке.

2.2. Учитель рассказывает о том что такое вторичная номинация городов и для чего нужно знать, как называют свои города носители языка. Раскрывает содержание понятий топоним и аллюзия.

О.С. Ахманова предлагает рассматривать вторичную номинацию как значение, приобретаемое словом в результате его сознательного употребления в речи для обозначения предмета, не являющегося его естественным или обычным референтом (объектом, который имеет в виду говорящий в контексте конкретной языковой ситуации) [Ахманова, 2007, с. 163].

Согласно Оксфордскому словарю, топоним есть название определенного географического объекта [McArthur, 1998, с.305].

Аллюзия - стилистическая фигура, содержащая явное указание, аналогию или отчётливый намёк на некий литературный, исторический, мифологический или политический факт, закреплённый в текстовой культуре или в разговорной речи [Москвин 2013, с. 43].

### **3. Этап совершенствования.**

Третий этап предполагает самостоятельную работу учащихся направленную на формирование навыков изучающего чтения, которая включает работу с карточками (Рисунок 1, Приложение В, Приложение Г ) и поиск лингвострановедческой информации о городах Германии с помощью интернет-источников. Этап направлен на формирование навыков изучающего чтения и совершенствование приобретенных социокультурных знаний в процессе развития умений говорения и публичного выступления на иностранном языке.

В качестве домашнего задания предлагаются карточки с заданием: выполнить проект-презентацию, следуя плану и отвечая на вопросы (в соответствии с Рисунком 1). Учитель информирует о критериях оценки выступления и презентации. Выданы карточки с текстами и заданиями для изучающего чтения. Учащимся предложено выполнить презентацию, используя информацию из предложенных текстов и самостоятельно найденную информацию о городах Германии для подготовки информационного проекта согласно плана.

**Aufgabe 1:**

**Bereitet bitte die Präsentation über eine Stadt nach folgenden Punkten vor:**

1. Geographische Lage und Klima.
2. Die Sehenswürdigkeiten in der Stadt.
3. Interessante Fakten über die Stadt.
4. Das Symbol der Stadt.
5. Sekundäre Namen dieser Stadt.
6. Stellt bitte ein paar Fragen über die Stadt.

**Рисунок 1 - Карточка с заданием для подготовки презентации**

**Учащимся были выданы критерии оценивания работы над проектом:**

- 1.Выполнение коммуникативного задания (качество, объем, содержание, изображения).
- 2.Качество и логика презентации.
- 3.Языковое оформление.
- 4.Наглядность (включение картин, карт, схем, диаграмм).
5. Совместное сотрудничество.
6. Реакция слушателей и ответы на вопросы.
- 7.Креативность и оригинальность.

**4. Презентация.**

Проводится урок-конференция, где учащиеся демонстрируют свои проекты-презентации. Этап презентации предоставляет учащимся возможность совершенствования навыка публичного выступления на иностранном языке.

**Результаты тестирований в 7 классе:**

**Входное тестирование :**

- высокий уровень - 8,3 %

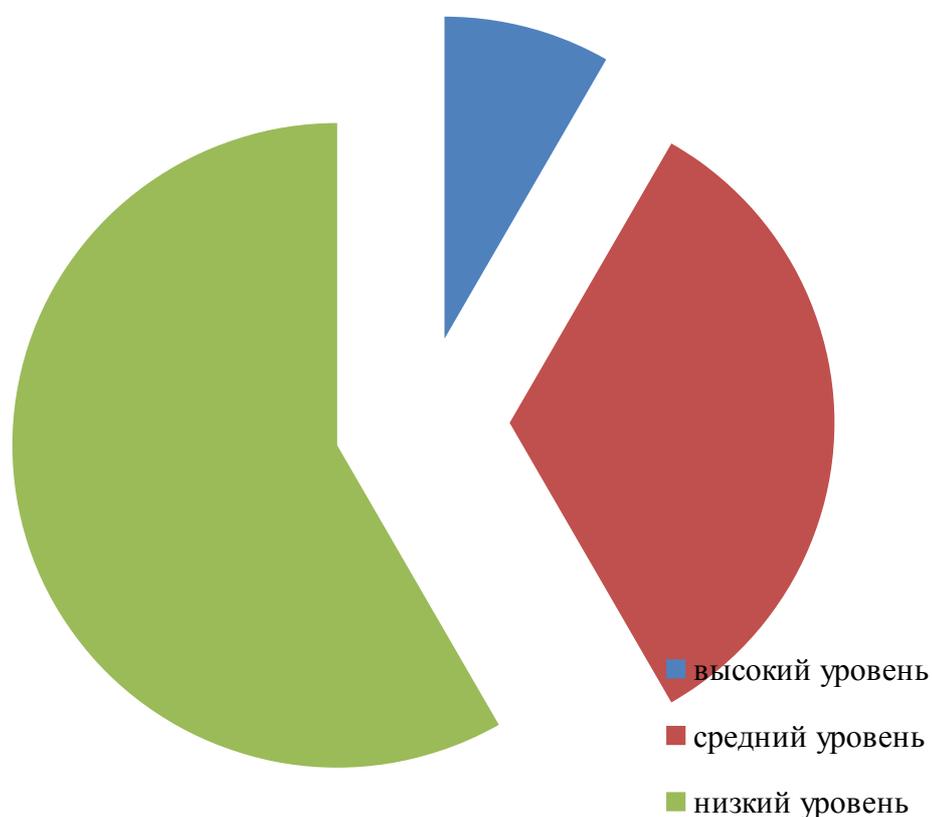
**Выходное тестирование :**

- высокий уровень - 25 %

- средний уровень - 33,4 %  
- низкий уровень - 58,3 %

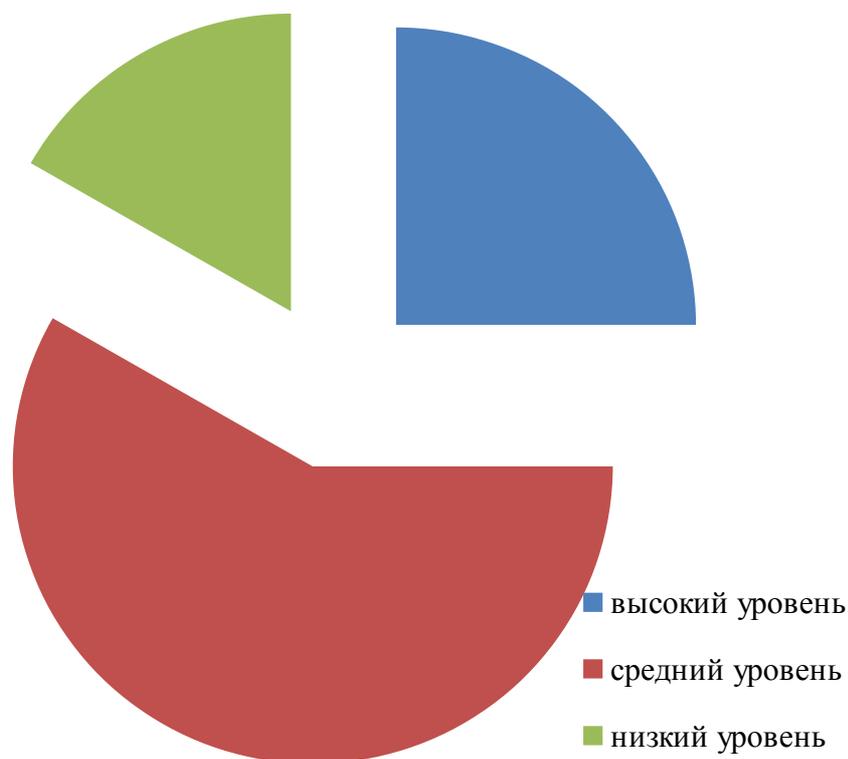
- средний уровень - 58,3 %  
- низкий уровень - 16,7 %

Результаты повторного тестирования показали, что осведомленность учащихся о географических, исторических и культурных фактах о городах Германии увеличилась на 41,6 %. Согласно результатам вводного тестирования уровень сформированности социокультурной компетенции был представлен следующими показателями: высокий уровень - 8,3 %, - средний уровень - 33,4 % , - низкий уровень - 58,3 % (в соответствии с Рисунком 2).



**Рисунок 2 - Уровень сформированности социокультурной компетенции до проведения информационного проекта: данные входного тестирования**

После применения информационного проекта уровень сформированности социокультурной компетенции представлен следующими показателями: - высокий уровень - 25 %, - средний уровень - 58.3 % , - низкий уровень - 16.7 % (в соответствии с Рисунком 3).



**Рисунок 3 - Уровень сформированности социокультурной компетенции после проведения информационного проекта: данные выходного тестирования**

На основе результатов тестирования представляется очевидным, что поставленная учащимся цель по созданию информационного проекта, направленного на формирование социокультурной компетенции, способствовала формированию навыков изучающего чтения.

## **Выводы по главе 2:**

В данной главе мы рассмотрели специфику использования метода проектов в преподавании иностранного языка и рассмотрели типологии проектов, взяв в качестве основы классификацию проектов Е.С. Полат.

Разработаны задания, формирующие навыки изучающего чтения у учащихся 7-х классов в процессе работы с информационными проектами на уроке немецкого языка.

Апробация была проведена на базе МБОУ Средняя школа №66 г. Красноярск, в 7 классе, учащиеся которого изучают немецкий язык со второго класса. На уроках использовался учебник «Немецкий язык. 7 класс / Deutsch: 7 Klasse: Lehrbuch». Авторы учебника: Бим И.Л., Садомова Л.В.

Опираясь на результаты выходного тестирования можно сделать вывод о том, что материал, представленный на уроках немецкого языка в формате информационного проекта, использующего изучающее чтение, усваивается учащимися эффективнее.

## Заключение

В выпускной квалификационной работе были рассмотрены теоретические основы обучения чтению как виду речевой деятельности и методики обучения различным видам чтения на иностранном языке; охарактеризованы особенности обучения изучающему чтению на уроке иностранного языка в 7 классе.

Практическая часть работы содержит анализ УМК «Немецкий язык. 7 класс / Deutsch: 7 Klasse: Lehrbuch». Авторы учебника: Бим И.Л., Садомова Л.В.

В ходе проведения исследования были разработаны задания, формирующие навыки изучающего чтения у учащихся 7-х классов в процессе работы с информационными проектами на уроке немецкого языка (на примере УМК «Deutsch-7» И.Л. Бим, Л.В. Садомова).

Данные задания прошли апробацию в МБОУ «Средняя школа №66» г. Красноярск.

Дальнейшая перспектива исследования состоит в разработке алгоритмов формирования навыков изучающего чтения на иностранном языке в процессе работы с информационными проектами к другим темам УМК.

## Библиографический список

1. Аликина О.В. Формирование лексических навыков при обучении французскому языку как второму иностранному в процессе чтения // Иностранные языки в школе. 2008. № 4. С. 28-35.
2. Асмолов А.Г. Бурменская Г.В., Володарская И.В. Формирование универсальных учебных действий в основной школе: от действия к мысли. Система заданий. М.: Просвещение, 2011. 159 с.
3. Асмолов А.Г., Семенов А.Л., Уваров А.Ю. Российская школа и новые информационные технологии: взгляд в следующее десятилетие. М.: Изд-во «НексПринт», 2010. 84 с.
4. Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов. М.: КомКнига, 2007. 576 с.
5. Бим И.Л. Теория и практика обучения немецкому языку в средней школе: проблемы и перспективы. М.: Просвещение, 2004. 256 с.
6. Бим И. Л., Садомова Л. В. Немецкий язык. 7 класс. М.: Просвещение, 2017. 223 с.
7. Гальскова Н. Д., Гез Н. И. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика : учеб. пособие для студ. лингв, ун-тов и фак. ин. яз. высш. пед. учеб. заведений. М.: Издательский центр «Академия», 2006. 336 с.
8. Герасимук А. С. и др. Методика преподавания иностранных языков. Английский язык. Профессиональная лексика. Foreign language teaching methodology. English. Professional vocabulary : учеб.-метод. пособие. Минск: РИПО, 2014. 179 с.
9. Григорьева Е.Я. Социокультурная направленность обучения иностранным языкам на старшем этапе в школе // Непрерывное образование 2014. №5. С. 50 – 51.
10. Зимняя И. А. Ключевые компетентности как результативно-целевая основа компетентного подхода в образовании. М.: Исследовательский центр проблем качества подготовки специалистов, 2004. 42 с.

11. Кобзева Н. А. Коммуникативная компетенция как базисная категория современной теории и практики обучения иностранному языку // Молодой ученый. 2011. №3. С. 118-121.
12. Колесникова И. Л., Долгина О.А. Англо-русский терминологический справочник по методике преподавания иностранных языков. СПб.: Русско-Балтийский информационный центр БЛИЦ: Cambridge University Press, 2001. 224 с.
13. Кочетунова Н. А. Метод проектов в обучении языку: теория и практика. Актуальные проблемы описания и преподавания русского языка: Сб. науч. статей. Новосибирск: Изд-во НГТУ, 2006. С. 99-107.
14. Лемберг С. Н. Метод проектов как средство совершенствования социокультурной компетенции учащихся основной и средней школы на уроках иностранного языка // Вестник ЧГПУ. 2013. №10. [Электронный ресурс]. URL: <http://cyberleninka.ru/article/n/metod-proektov-kak-sredstvo-sovershenstvovaniya-sotsiokulturnoy-kompetentsii-uchaschihsya-osnovnoy-i-sredney-shkoly-na-urokah> (дата обращения: 25.12.2017).
15. Леонтьев А. А. Язык, речь, речевая деятельность. М.: КомКнига, 2005. 216 с.
16. Леонтьев А. А. Что такое виды речевой деятельности? // Начальная школа: плюс минус. № 5, 2000. с. 2-5.
17. Леонтьева Т.П. Методика преподавания иностранного языка. Минск: Высшая школа, 2015. 239 с.
18. Маслыко Е.А., Бабинская П.К., Будько А.Ф., Петрова С.И., Попов А.И. Настольная книга преподавателя иностранного языка. Минск: Высшая школа, 2000. 445 с.
19. Михайлевская И.И. Теория и методика обучения иностранным языкам. Сочи: СГУТиКД, 2006. 94 с.
20. Миньяр-Белоручев Р.К. Методика обучения французскому языку. М.: Просвещение, 2006. 224 с.

21. Москвин В.П. Интертекстуальность: Понятийный аппарат. Фигуры, жанры, стили. Изд.2-е. М.: Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2013. 168 с.
22. Невирко Л. И. Формирование коммуникативной компетенции в рамках новой модели подготовки учителей английского языка. Педагогика развития: становление компетентности и результаты образования в различных подходах: материалы X научно-практической конференции. Красноярск: Красноярский гос. ун-т, 2003. С. 62 – 65.
23. Пассов Е.И. Основы коммуникативной методики обучения иноязычному общению. М.: Русский мир, 1989. 276 с.
24. Пассов Е.И. Основы методики обучения иностранным языкам. М.: Русский язык, 2007. 216 с.
25. Полат Е. С. Метод проектов на уроках иностранного языка [Электронный ресурс] / Е. С. Полат // Иностранные языки в школе. 2000. № 2, 3 [Электронный ресурс]. URL: <http://schools.keldysh.ru/labmro/lib/polat3.htm> (дата обращения 19.01.2018).
26. Проект как одна из современных технологий обучения. [Электронный ресурс] URL: <http://journalpro.ru/articles/proekt-kak-odna-iz-sovremennykh-tekhnologiy-obucheniya/> (дата обращения 23.04.2018).
27. Примерная основная образовательная программа основного общего образования" (одобрена решением федерального учебно-методического объединения по общему образованию, протокол от 08.04.2015 N 1/15) (ред. от 28.10.2015) [Электронный ресурс] URL: [http://www.consultant.ru/document/cons\\_doc\\_LAW\\_282455/](http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_282455/) (дата обращения 29.05.2018).
- 28.Рогова Г.В., Рабинович Ф.И., Сахарова Т.Е. Методика обучения иностранным языкам в средней школе. М.: Просвещение, 1991. 287 с.
29. Сакаева Л.Р. Методика обучения иностранным языкам. Казань, КФУ, 2016. 189с.

30. Сафонова В.В. Коммуникативная компетенция: современные подходы к многоуровневому описанию в методических целях. М.: Еврошкола, 2004. 114 с.
31. Соловова Е. Н. Методика обучения иностранным языкам: базовый курс лекций. М.: Просвещение, 2005. 239 с.
32. Соловова Е. Н. Методика обучения иностранным языкам: базовый курс: пос. для студентов пед. вузов и учителей. М.: АСТ: Астрель, 2008. 238 с.
33. Федеральный государственный образовательный стандарт основного общего образования [Электронный ресурс] URL: [http://www.consultant.ru/document/cons\\_doc\\_LAW\\_110255/c2b2d8185c0a6e95fd5e5cbd2eec34b4445cf314/](http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_110255/c2b2d8185c0a6e95fd5e5cbd2eec34b4445cf314/) (дата обращения: 09.05.2018).
34. Филатов В.М. Методика обучения иностранным языкам в начальной и основной общеобразовательной школе / Под ред. В.М.Филатова// Ростов-на-Дону: Феникс, 2004. 325 с.
35. Фоломкина, С.К. Обучение чтению на иностранном языке в неязыковом вузе. М.: Высшая школа, 2005. 255 с.
36. Breen M.P. Authenticity in the Classroom // Applied Linguistics. 1985. № 6/1. p. 60–70.
37. Burger G. Mehr Lesen im Anfangsunterricht. In Fremdsprachenunterricht in der Erwachsenenbildung. Perspektiven und Alternativen für den Anfangsunterricht. Ismaning: Hueber Verlag, 1995. p. 33-34.
38. Harmer J. Essential teacher knowledge: core concepts in English language teaching. Harlow: Pearson Education, 2012. 288 p.
39. Hymes D. On communicative competence. Sociolinguistics. Selected Readings. Harmondsworth, Middlesex: Penguin Education, 1972. 598p.
40. McArthur T. Oxford English Dictionary. Concise Oxford companion to the English Language. OxfordUniversityPress, 1998. 520 с.

## ПРИЛОЖЕНИЕ А

Разработанный автором исследования входной тест, направленный на определение уровня сформированности социокультурной компетенции учащихся в области изучаемого иностранного языка до применения информационного проекта о городах Германии

### **1. Die Hauptstadt von Deutschland ist ...**

- a) Dresden
- b) Berlin
- c) Köln

### **2. Ergänzen Sie die Lücke:**

- a) M \_ \_ \_ hen
- b) Er \_ \_ \_ t
- c) D \_ \_ sd \_ n

### **3. Was ist auf dem Wappen von Berlin dargestellt?**

- a) Der Adler
- b) Der Bär
- c) Der Löwe

### **4. In welchem Bundesland liegt die Stadt München?**

- a) Hessen
- b) Sachsen
- c) Bayern

### **5. Welche Stadt ist größer?**

- a) Köln
- b) Weimar
- c) Nürnberg

### **6. Nennen Sie die Sehenswürdigkeit, die sich in Berlin befindet.**

- a) Marienplatz
- b) Reichstag
- c) Zwinger

### **7. In welcher Stadt befindet sich das Brandenburger Tor?**

- a) Stuttgart
- b) Berlin
- c) Dresden

### **8. Die Hauptstadt des Bundeslandes Nordrhein-Westfalen ist ...**

- a) Berlin
- b) Leipzig
- c) Düsseldorf

**9. Die größte Hafenstadt Deutschlands ist ...**

- a) Dresden
- b) Chemnitz
- c) Hamburg

**10. Aus wieviel Bundesländern besteht Deutschland?**

- a) 14
- b) 9
- c) 16

**11. Wann findet das Oktoberfest statt?**

- a) im September
- b) im Oktober
- c) im November

**12. Die Staatsfarben der BRD sind ...**

- a) rot-schwarz-gold
- b) gold-rot-schwarz
- c) schwarz-rot-gold

**13. Die Bevölkerungszahl von Deutschland beträgt ...**

- a) 120 Millionen
- b) 65 Millionen
- c) 83 Millionen

**14. Wie heißt der Rhein in der deutschen Poesie?**

- a) „Opa Rhein“
- b) „Bruder Rhein“
- c) „Vater Rhein“

**15. Deutschland liegt im ... Europas**

- a) Süden
- b) Zentrum
- c) Norden

**16. Wie heißt das größte Bundesland der BRD?**

- a) Saarland
- b) Sachsen
- c) Bayern

**17. Welches deutschsprachige Land ist das größte?**

- a) Deutschland
- b) die Schweiz
- c) der Liechtenstein

**18. Wessen Wahrzeichen sind die Stadtmusikanten?**

- a) von Bremen
- b) von Bonn
- c) von München

## ПРИЛОЖЕНИЕ Б

Разработанный автором исследования выходной тест, направленный на определение уровня сформированности социокультурной компетенции учащихся в области изучаемого иностранного языка после применения информационного проекта о городах Германии

### **1. Das Symbol der deutschen Hauptstadt ist...**

- a) Zwinger
- b) Brandenburger Tor
- c) Albrecht-Dürer-Haus

### **2. Welche Stadt nennt man "Goethe-Schiller-Stadt"?**

- a) Nürnberg
- b) Weimar
- c) München

### **3. Welche Stadt ist das wichtigste Wirtschaftszentrum Deutschlands und Europas?**

- a) Köln
- b) Frankfurt am Main
- c) Nürnberg

### **4. Wählen Sie die Sehenswürdigkeit, die sich in Dresden befindet.**

- a) Marienplatz
- b) Reichstag
- c) Zwinger

### **5. Welche Stadt nennt man Elb-Florenz?**

- a) Weimar
- B) Dresden
- C) Leipzig

### **6. In welcher Stadt befindet sich Alexanderplatz?**

- a) Chemnitz
- b) Berlin
- c) Dresden

### **7. Diese Stadt ist seit vielen Jahren als Messestadt bekannt.**

- a) München
- b) Frankfurt
- c) Leipzig

### **8. In welcher Stadt befindet sich die Deutsche Bücherei?**

- a) München
- B) Bremen
- C) Leipzig

**9. Welche Stadt ist die Hauptstadt von Sachsen?**

- a) Weimar
- b) Dresden
- c) Leipzig

**10. In welcher deutschen Stadt befindet sich der höchste Fernsehturm Deutschlands?**

- a) Berlin
- b) Köln
- c) Frankfurt am Main

**11. Welche Stadt nennt man „das deutsche Chicago“ und „das deutsche Manhattan“**

- a) Frankfurt am Main
- b) Leipzig
- c) Nürnberg

**12. Unter den Linden ist die berühmte Straße in ...**

- a) München
- b) Berlin
- c) Hamburg

**13. Welche Stadt wurde von den Römern gegründet und Colonia genannt?**

- a) Dresden
- b) Köln
- c) Frankfurt am Main.

**14. Welche Stadt hat eine weltberühmte Gemäldegalerie Alte Meister?**

- a) Weimar
- b) Leipzig
- c) Dresden

**15. Welche Stadt nennt man die Stadt der deutschen Klassiker?**

- a) Weimar
- b) Berlin
- c) Frankfurt am Main

**16. Welche Stadt ist die Musikhauptstadt Deutschlands?**

- a) Stuttgart
- b) Wiesbaden
- c) Dresden

**17. In welcher deutschen Stadt befindet sich die Straße Kurfürstendamm?**

- a) Berlin
- b) Leipzig
- c) Frankfurt

**18. Diese Stadt nennen die Deutschen „Metropole am Rhein“.**

- a) Weimar
- b) Berlin
- c) Köln

## ПРИЛОЖЕНИЕ В

Задания, направленные на формирование навыков изучающего чтения  
на разных этапах работы с текстом

Aufgaben zum Text:

Предтекстовый этап:

- 1) Machen Sie einen Cluster und schreiben Sie darin ein paar Wörter über diese Stadt. Welche Assoziationen haben Sie ?
- 2) Schreiben Sie ein paar Sätze über diese Stadt mit Worten aus Cluster.

Текстовый этап:

- 3) Lesen Sie den Text und schreiben Sie unbekannte Wörter aus.
- 4) Übersetzen Sie diese Wörter aus dem Deutschen ins Russische und bilden Sie damit zehn Sätze auf Deutsch.
- 5) Ordnen Sie die Fakten, die im Text enthalten sind, nach Wichtigkeit.
- 6) Nennen Sie die Daten, die Sie für besonders wichtig halten.

Послетекстовый этап:

- 7) Bereiten Sie ein Informationsprojekt in Form einer Präsentation vor, indem Sie dem Plan folgen (Рисунок 1/Abbildung 1).
- 8) Welche Kenntnisse und Fähigkeiten haben Sie im Prozess der Erstellung eines Informationsprojekts bekommen? (Reflexion).

## ПРИЛОЖЕНИЕ Г

Тексты для изучающего чтения, содержащие информацию, способствующую формированию социокультурной компетенции учащихся

### **Berlin.**

Berlin ist die Hauptstadt Deutschlands. Berlin ist eine Stadt und auch ein Bundesland, wie Hamburg oder Bremen. Mit rund 3,5 Millionen Einwohnern ist Berlin die zweitgrößte Stadt der EU. Berlin ist die Hauptstadt Deutschlands. Berlin ist eine Stadt und auch ein Bundesland, wie Hamburg oder Bremen. Mit rund 3,5 Millionen Einwohnern ist Berlin die zweitgrößte Stadt der EU.

Die Metropole an der Spree oder Spree-Athen ist über 770 Jahre alt. Nach 1949 war die Stadt in zwei Teile geteilt. Das waren West- und Ostberlin. Die Grenze zwischen zwei Teilen war seit 1961 die Berliner Mauer. Nach dem Fall der Mauer 1989 und nach der Wiedervereinigung 1990 wurde Berlin wieder Hauptstadt des Landes.

Wenn Sie die Stadt kennen lernen wollen, beginnen Sie Ihren Spaziergang am Alexanderplatz oder Alex. Dieser riesige Platz ist ein beliebter Treffpunkt der Berliner. Auf dem Alexanderplatz befinden sich das Hotel Park Inn Berlin, die berühmte Weltzeituhr und einige große Kaufhäuser.

Neben dem Alexanderplatz befindet sich das höchste Gebäude in Berlin, der Fernsehturm. Neben dem Fernsehturm liegen das Rote Rathaus und die Marienkirche.

Das Berliner Rathaus ist rot. Es gibt sechs-und-dreißig Terrakottareliefs an diesem Gebäude. Die Berliner nennen es "Rotes Rathaus". Das Rote Rathaus ist der Sitz des Bürgermeisters.

In der Nähe des Rathauses liegt das alte historische Nikolai-Viertel.

Die Nikolauskirche wurde im zwölften Jahrhundert gebaut. Im zweiten Weltkrieg schwer zerstört, wurden die Kirche von neunzehnhundert-ein-und-achtzig till neunzehnhundert-sieb-und-achtzig aufgebaut

Die gemütliche Atmosphäre des Nikolai-Viertels mit vielen Cafés, Restaurants und Souvenirläden zieht viele Touristen an. Das Herz des Viertels ist die Nikolaikirche, die älteste Kirche Berlins.

Auf dem anderen Spreeufer befindet sich die größte Kirche Berlins – der majestätische Berliner Dom.

Ein Stück weiter beginnt Unter den Linden – die berühmte Hauptstraße Berlins. Hier befinden sich viele Botschafter, Büros, Kaufhäuser, Cafés, die weltberühmte Humboldt-Universität, die Staatsbibliothek und die Staatsoper.

Die Straße führt zum Brandenburger Tor. Hier war bis 1989 die Grenze zwischen Ost und West. Heute ist das Brandenburger Tor das Wahrzeichen der Stadt und der Einheit.

Es ist besonders toll. Die Quadriga an dem Tor ist groß und interessant. Sie ist sehr schön. An dem Alexanderplatz können verschiedene Menschen Pantomime sehen.

Rechts vom Brandenburger Tor befindet sich der Reichstag. Der Reichstag – Sitz der deutschen Regierung – wurde auch im zweiten Weltkrieg stark zerstört. Hier hat man russische Flagge gehangen. Die gläserne Kuppel des Reichstages ist eine beliebte Touristenattraktion.

Wenn Sie vom Brandenburger Tor nach links gehen, kommen Sie bald zum Potsdamer Platz. Seit 1962 war der große Platz wegen der Mauer öde und leer. Während der 90er-Jahre war hier eine riesige Baustelle. Heute ist er eine wichtige Sehenswürdigkeit Berlins. Die Touristen bewundern hier die futuristische Architektur der Hochhäuser und das gläserne Zeltdach des Sony Centers.

Wenn Sie vom Potsdamer Platz mit der U2 Richtung Ruhleben fahren, kommen Sie schnell ins Zentrum von Westberlin. Hier, am Wittenbergplatz liegt das prächtige KaDeWe, oder das Kaufhaus des Westens. Es ist das größte und das schönste Kaufhaus in Kontinentaleuropa. Ein Stück weiter befindet sich die Kaiser-Wilhelm-Gedächtniskirche. Ihr zerstörter Turm soll an den Krieg erinnern. An der Gedächtniskirche beginnt der Kurfürstendamm, oder Ku'Damm, die

bekannteste Straße Westberlins, mit vielen Luxushotels, Restaurants, Cafés, Kinos und Kaufhäusern.

Die Tag und Nacht geöffnete Metropole ist heute eine Stadt von Weltrang. In Berlin ist immer viel los. Hier findet jeder etwas für sich.

Wenn Sie sich für Kunst interessieren, gehen Sie zur Museumsinsel. Sie liegt hinter dem Berliner Dom und ist der größte Museumskomplex Europas mit 17 Museen. Wenn Sie Ruhe und Natur mögen, gehen Sie in den Tiergarten, den größten und den schönsten Stadtpark Berlins, spazieren. Wenn Sie sich für Technik interessieren, besuchen Sie unbedingt das spannende Deutsche Technikmuseum. Und wenn Sie ein Tierfreund sind, liegt Ihr Weg in den Berliner Zoo.

Das ist ein größter Zoo in der Welt. Es ist besonders groß und mit verschiedenen Tieren, schön, weltberühmt und interessant. Viel Spaß!

*Тоник "Berlin / Берлин". URL: <http://www.de-online.ru/index/0-1170>*

*Темы по немецкому языку. Berlin. URL: <https://deutsch-sprechen.ru/berlin/>*

## **Weimar**

Weimar liegt in der malerischen Gegend des Thüringer Waldes. Dieser Wald wird "das grüne Herz" Deutschlands genannt. Es zählt über 64 300 Einwohner.

Weimar hat eine sehr lange und ungewöhnliche Geschichte. Weimar wurde erstmals von der Mitte des 10. Jahrhunderts urkundlich erwähnt. Im Jahre 1573 wurde Weimar die wichtigste Stadt der das Herzogtum von Sachsen-Weimar, die nach die Vereinigung mit Saxe-Eisenach aus dem Jahre 1815 den Status des Großherzogtums (existierte bis 1918) erhalten. In der zweiten Hälfte des 18. - Anfang 19. Jh. war Weimar ein wichtiges Zentrum der deutschen Aufklärung.

Weimar ist in der ganzen Welt als eine Residenz der Künste bekannt. In Weimar befinden sich die großartigsten Zeugnisse deutscher Dichtkunst, die Hinterlassenschaften vieler Dichter, Maler und Komponisten.

Lucas Kranach der Ältere, Johann Sebastian Bach, Christoph Martin Wieland, Johann Wolfgang von Goethe, Friedrich Schiller, Johann Gottfried

Herder und Franz Liszt sind die hervorragendsten Namen in der Weimarer Vergangenheit.

Weimar ist auch die Stadt der Museen. In Weimar lebten und schufen ihre Werke die Klassiker der deutschen Literatur J. W. Goethe und F. Schiller. Im Zentrum der Stadt, auf einem kleinen Platz steht ein zweistöckiges Haus. In diesem Haus verbrachte 50 Jahre seines Lebens J. W. Goethe. Seine Werke- und Wohnzimmer, Bücher und sogar alle Kleinigkeiten sind bis heute erhalten geblieben.

Im großen alten Park an beiden Ufern des Flusses Ilm steht das Haus, in dem Goethe lebte, als er nach Weimar kam. In einem anderen Haus lebte und arbeitete der große deutsche Dramatiker F. Schiller. Jetzt ist in diesem Haus das Schiller-Museum.

Auf dem Weimarer Stadtfriedhof wurden die beiden Dichter in der ehemaligen Herzoggruft begraben. In den wissenschaftlichen Forschungsinstituten Weimars erforscht man das literarische Erbe Deutschlands.

Am Fuß des Ettersberges errichteten die Faschisten ein KZ-Lager, wo Tausende Freiheitskämpfer vernichtet wurden. Jetzt ist dort ein Nationalmuseum, das der heutigen Generation als Warnung dient.

Weimar ist eine Gartenstadt. Dort kann man das ganze Jahr frische Blumen, Obst und Gemüse bekommen. Sie wachsen in zahlreichen Treibhäusern der Stadt. Und im Sommer sieht Weimar wie ein wunderbarer blühender Garten aus.

Weimar ist eines der Zentren des geistigen Lebens des Landes. Hier gründete Goethe sein Theater, in dem er selbst als Schauspieler mitwirkte.

Die meisten von den Dichtern gehören zur klassischen Epoche der deutschen Dichtung, in der eine Nationalliteratur und ein Nationaltheater der Deutschen entstanden. Deshalb wird von Weimar als die „Stadt der deutschen Klassik“ und „Goethe-Schiller-Stadt“ gesprochen, und aus diesem Grunde wurde Weimar als ein natürlicher Mittelpunkt für Erforschung und Pflege der klassischen deutschen Literatur, zum Sitz der Nationalen Forschungs- und Gedenkstätten gewählt. Bis zum heutigen Tag ist Weimar Pflegestätte der großen Dichtung und der Musik

geblieben. Es ist die Stadt der lebendigen Vergangenheit und der sprechenden Gegenwart. Weimar ist eine sehr gemütliche und ruhige Stadt.

Weimar ist Anziehungspunkt vieler Touristen, weil seine Sehenswürdigkeiten weltberühmt sind, und weil man sich in seinen Umgebungen gut erholen kann. Wenn jemand Interesse an der Kultur Deutschlands hat, ist er verpflichtet, diese erstaunliche Stadt mit einem herrlichen historischen Erbe zu besuchen.

*Ваймар (Weimar) - текст/топик на немецком языке. URL: [http://www.de-online.ru/index/vajmar\\_weimar\\_tekst\\_topik\\_na\\_nemeckom\\_jazyke/0-573](http://www.de-online.ru/index/vajmar_weimar_tekst_topik_na_nemeckom_jazyke/0-573)*

*Методические рекомендации. Weimar. URL: <http://textarchive.ru/c-1065406-p12.html>*

## **Dresden**

Dresden ist die Hauptstadt des Bundeslandes Sachsen. Es ist mehr als 750 Jahre alt. Die Stadt entstand an der Kreuzung der wichtigen Handelswege. Ende des 15. Jh. wurde die zur Stadt Residenz der sächsischen Kurfürsten.

Ende des 18. Jh. wurden dort weltberühmte Zwingerpaläste im Stile des Barocks und viele andere Gebäude gestaltet, darunter die Hofkirche und die Frauenkirche, katholische Kirche.

Dresden ist ein großes Industriezentrum. Hier sind Elektronik, Maschinenbau, Elektrotechnik, Metallbearbeitung, Leicht - Lebensmittelindustrie und, Feinmechanik und Optik entwickelt.

Während des zweiten Weltkrieges wurde die Stadt zerstört, aber dann vollständig aufgebaut und die Stadtmitte wurde rekonstruiert.

Jetzt ist Dresden die drittgrößte Stadt des Ostdeutschlands und zählt über 500000 Einwohner. Dresden liegt an der Elbe und seine Umgebungen sind sehr malerisch.

Hier gibt es eine Reihe von Forschungsinstituten, welche die wissenschaftlich-technische Fachleute ausbilden und eine technische Universität.

Die Stadt ist auch als ein und Kulturzentrum eine Schatzkammer der Kunst bekannt.

In Dresden befindet sich die weltberühmte Gemäldegalerie, wo die Meisterwerke der bildenden Kunst von berühmten Künstlern ausgestellt sind.

Die Dresdener Gemäldegalerie ist eine der bekanntesten Galerien der Welt. Ein Teil der Sammlung über 400 Jahre alt ist. Es gibt wohl keinen Reisenden der nach Dresden kommt und den Zwinger nicht besucht. Hier befindet sich diese Gemäldegalerie. Der Zwinger ist ein herrliches Baudenkmal aus dem 18. Jahrhundert. Er besteht aus schönen Pavillons, Galerien, Orangerien. Zwischen den Pavillons liegt ein breiter Hof, der als Festplatz gedacht war. Besonders beeindruckend ist das Kronentor, durch das wir den Zwinger betreten haben.

Einen unvergesslichen Eindruck hat auf den Leuten "Die Sixtinische Madonna" von Raffael gemacht. Man kann lange vom Gemälde nicht losreißen. Es stellt eine liebende Mutter da. Sie ist schön, rührend und lebendig. Stolz ist ihr Gesicht. Es ist dem Maler gelungen, die Mütterlichkeit in aller Hoheit und Erhabenheit zu zeigen.

Zu den Sehenswürdigkeiten Dresdens gehört auch das Verkehrsmuseum.

Dresden ist eine Musikstadt. Die und Staatskapelle Philharmonie sind berühmte Musikzentren der Stadt. In Dresden arbeiten außerdem viele Musikkollektive und darunter der bekannte Knabenchor.

Dresden zieht Tausende Touristen an. Seine alten und neuen Straßen stellen schöne Muster der mittelalterlichen und der modernen Architektur da. In der Uferstraße der Elbe genießen die Touristen die Schönheit des Flusses und Landschaften der an seinen Ufern. Und nicht umsonst wurde die Gegend um die Stadt Dresden "die Sächsische Schweiz" genannt und Dresden wurde als "Elb-Florenz" genannt.

Touristen besuchen auch gern die Hofkirche Frauenkirche.

Man kann sagen, dass Dresden selbst ein Museum und eine der schönsten Städte der Welt ist. Wenn jemand diese wunderschöne Stadt irgendwann besuchte hatte, kann man das nicht vergessen. Seine seelische Atmosphäre wird mit Ihnen für eine lange Zeit bleiben.

*Deutsch die besten Themen - IV. Deutschland. Dresden. URL: <http://nauroke.in.ua/104-45.html>*

*Рассказ про Дрезден. URL: <https://deutsch-sprechen.ru/dresden/>*

## **Leipzig**

Leipzig ist die zweitgrößte Stadt Sachsens. Es zählt über 560 000 Einwohner. Die Stadt liegt in einer fruchtbaren Gegend. Sie wurde 1165 gegründet. Im 7. Jh. lebten hier Slawen, die ihre Siedlung "Lipsk" nannten. Im 10. Jh. wurde in diesem Ort eine Festung gebaut, die den Name "Libzy" trug. Später wurde dieser Name in Leipzig" transformiert.

In Leipzig entwickelte sich erfolgreich der Handel, weil die Feudalen den Kaufleuten Beistand und Unterstützung sicherten. Im Jahre 1497 erhielt Leipzig das Recht, dreimal jährlich Jahrmärkte durchzuführen. Im 15.-18. Jh. entwickelte sich der erfolgreich Stadtbau.

Leipzig ist die Stadt der Sehenswürdigkeiten. Es ist weltberühmt und weltbekannt. Diese Stadt ist heute so populär, so viele verschiedene Menschen aus der ganzen Welt gehen nach Deutschland um seine Attraktionen zu besuchen.

Es wurden prachtvolle gotische Kirchen, Paläste und das Gebäude des Rathauses gebaut. Im 18. Jh. wurde Leipzig zur Stadt der Pelzwaren - und Buchdruckjahrmärkte. Im 20. Jh. wurde der Leipziger Jahrmarkt zur internationalen Mustermesse. Aus diesem Grund nennt man diese Stadt als "Messestadt".

Das moderne Leipzig ist ein großes Industriezentrum. Der führende Industriezweig ist der Maschinenbau. Hier sind die Buchdruckindustrie, Werkzeugmaschinenbau, der Mess - und Regelungstechnik entwickelt.

In Leipzig gibt es mehr als 100 Druckereien, wo die Bücher fast in 40 Sprachen gedruckt werden. Leipzig ist auch ein großer Eisenbahnknotenpunkt.

Die Stadt ist auch ein großes Kulturzentrum Deutschlands. Hier befindet sich eine der ältesten Universitäten, wo Schiller, Goethe und andere große Persönlichkeiten des Landes studierten.

Der Mittelpunkt Leipzigs ist der Marktplatz mit dem Alten Rathaus. Bis zum zwanzigsten Jahrhundert war das Alte Rathaus Sitz der Stadtverwaltung. Jetzt befindet sich hier das Stadtgeschichtliche Museum.

Zu den bekanntesten Bauten gehören der imposante Leipziger Hauptbahnhof mit sechs und zwanzig Bahnsteigen, das neue Rathaus mit dem ein hundert und acht Meter hohen Turm, das Völkerschlachtdenkmal gegen die Armee Napoleons, das Museum der bildenden Künste.

Die Leipziger Bücherei gehört zu den größten und berühmtesten Büchereien der Welt. Hier sind viele Sehenswürdigkeiten, die in der ganzen Welt bekannt sind. Dazu gehört das Völkerschlachtdenkmal, das zu Ehren des Sieges über Napoleon errichtet wurde.

Leipzig hat einige Namen. Man nennt es die Stadt der Musik, weil Johann Sebastian Bach den Knabenchor in der Thomaskirche von siebzehn hundert drei und zwanzig bis siebzehn hundert fünfzig leitete.

Theater und Konzertsäle der Stadt ziehen die unterschiedlichen Alters an, die sehr gern dort ihre Freizeit verbringen.

Leipzig ist sehr interessant, darum besuchen viele Touristen es besonders gern. Seine Sehenswürdigkeiten machen an allen Gästen einen großen Eindruck.

Messestadt ist eine einzigartige Stadt, die in Ihrer Erinnerung wird für eine lange Zeit bleiben.

*Deutsch die besten Themen - IV. Deutschland. Leipzig. URL: <http://na-uroke.in.ua/105-45.html>*

*Немецкие города. Рассказ о Лейпциге.*

*<http://startdeutsch.ru/poleznoe/temy/954-nemetskie-goroda>*

## **Frankfurt am Main**

Frankfurt am Main liegt in der Mitte der Bundesrepublik Deutschland. Frankfurt nennt man oft „das deutsche Chicago“ – und das ist nicht nur wegen seiner Hochhäuser. Diese Stadt ist eine Bankmetropole. Hier sind über drei hundert

in- und ausländische Banken, die deutsche Bundesbank und die wichtigsten deutschen Börsen. Wegen der Wolkenkratzer und der Banken nennt man sie auch „das deutsche Manhattan“. Frankfurt ist eine sehr ungewöhnliche Stadt, weil die hat nicht nur alte deutsche Architektur, sondern auch moderne Wolkenkratzer und Business-Zentren die eine Mischung aus alten und neuen Architekturstilen bilden.

In der Stadt leben rund sechs hundert fünf und fünfzig Tausend Einwohner. Frankfurt ist seit vielen Jahren auch als Messestadt bekannt. Hier finden die größten Ausstellungen und Messen statt. Kein Wunder: die Stadt steht in der Mitte der Verkehrswege. Nach Frankfurt kommen sehr viele Menschen, so Frankfurter Bahnhof ist der größte in ganzem Europa. Hier befinden sich der zweitgrößte Flughafen Europas und ein großer Binnenhafen.

Und wie ist die Industrie von Frankfurt? Im Rein-Main-Gebiet dominiert die chemische Industrie. In der Stadt werden elektronische Geräte, Maschinen, Fahrzeuge, Bekleidung, Lebensmittel und viele anderes hergestellt.

Wenn man Frankfurt besucht, findet man aber nicht nur ein modernes Handelszentrum. Bei einem Spaziergang durch die Stadt gibt es auch viel anders zu sehen. Über 30 Museen warten auf interessierte Besucher. Der berühmte Dom und der sogenannte «Römer» gehören zu den größten Sehenswürdigkeiten.

«Römer» nennt man das Rathaus und die umliegenden historischen Häuser auf dem «Römerberg». Erwähnt haben wir auch schon [die Paulskirche und das Goethehaus](#). Auch der 1857 gegründete Zoo wird mit seinen etwa 6000 Tieren gerne von jung und alt besucht.

Frankfurt ist das Zentrum des deutschen Buchhandels. Hier gibt es viele Buchverlage, und jedes Jahr findet hier die große internationale Buchmesse statt.

Es gibt viele Sehenswürdigkeiten in dieser berühmte Stadt. Hier befinden sich verschiedene Museen, Theaters, Denkmäler. In dieser alten Stadt lebten berühmte Menschen: Dichter, Schriftsteller, Musikanten, Spieler... Aber der berühmteste ist Johann Wolfgang von Goethe. Das Goethe-Haus gehört zu den Sehenswürdigkeiten Frankfurts. Hier können Menschen viel über den großen

Dichter erfahren. Sie können in Frankfurt verschiedene Souvenirs für seine Familie und Freunde kaufen.

Frankfurt ist eine Stadt mit vielen Seiten. Eine Stadt mit großer Geschichte und vielfältiger Gegenwart. Sie hat den größten Stadtwald in Deutschland, und sie hat sogar ein Nationalgetränk: den Apfelwein. Sie hat viele Theater und einen bekannten Fußballklub. Eben eine wirklich interessante Stadt!

*Топики. Темы по немецкому языку. Текст: Франкфурт на Майне.*

*URL: <https://deutsch-sprechen.ru/frankfurt-am-main/>*

*Изучение немецкого Языка. Frankfurt am Main: eine sehenswerte Stad. URL:*

*<http://deseite.ru/frankfurt-am-main-eine-sehenswerte-stadt/>*

## **Köln**

Köln liegt am Rhein. Das ist der größte Fluss Deutschlands. Köln ist eine sehr alte Stadt, es wurde von den Römern gegründet und Colonia genannt. Im Mittelalter haben in Köln schon 40 000 Bürger gewohnt. 1360 war in Köln die erste Messe.

Heute ist die Stadt Köln am Rhein eine wichtige Kunstmetropole, Messestadt, Medienstandort und hat viele Gesichter . Die Deutshen nennen auch diese Stadt als „Metropole am Rhein“.

Mit knapp einer Million Einwohnern 30 und zahlreichen bedeutenden Bauten, wie etwa dem Kölner Dom oder dem Alten Rathaus, hat sich die Stadt Köln zu einer Weltstadt entwickelt, gleichzeitig ist sie die größte Stadt Nordrhein-Westfalens.

Der bekannteste Kölner Dom wurde 6 Jahrhunderte gebaut. Der Bau wurde 1248 begonnen und 1880 abgeschlossen. Der Dom ist 157 Meter hoch. Jetzt ist der Kölner Dom das Wahrzeichen der Stadt. Um den Dom und den Bahnhof liegt das Viertel der Hotels und Bürogebäude.

Die Autos dürfen in dieses Viertel nicht. Hier geht man zu Fuß.

Im Mittelpunkt der Stadt liegen der Hauptbahnhof und die größten Museen der Stadt, südlich beginnt die Altstadt, südwestlich beginnt das große Einkaufsviertel mit Hohe Straße und Schildergasse.

Am alten Rathaus lässt der gotische Turm (er wurde im 15. Jahrhundert errichtet) zweimal täglich, um 12 und um 17 Uhr, sein Glockenspiel erklingen.

Während des Zweiten Weltkrieges wurde die Stadt zerstört und nach dem Krieg wiederhergestellt. Viele neue Gebäude wurden gebaut. Heute ist Köln eine der größten Städte Deutschlands.

Die breiteste Straße Kölns ist der Ring. Es gibt in Köln viele Parks, und um die Stadt liegt ein großer Wald – „die Lungen der Stadt“. Wenn man in Köln ist, sollte man unbedingt Kölner Zoo mit über 7000 Tieren besichtigen. Gegründet wurde der Kölner Zoo im Jahre 1880, er ist der drittälteste Tierpark in Deutschland. Architektonisch spiegeln die Bauten des Zoos verschiedene Epochen wieder

Es gibt da auch das Schokoladenmuseum. Eine Attraktion für Groß und noch viel mehr Klein. Die Herstellung der Schokolade wird den Besuchern vor Augen zugeführt. Sie können sie auch kosten, eben etwas Süßes zum Vesperbrot. Unterhalb des Museums befindet sich ein großes Schokoladengeschäft mit der großen Auswahl an Schokoladen vieler Art.

Köln ist ein großes Industriezentrum Deutschlands. Hier werden Autos, Maschinen, Bücher und viel anderes gemacht. In Köln gibt es viele Banken und Firmen. Es gibt auch viele Museen, Galerien und Theater. Bekannt ist auch die Kölner Universität. Über zwei Millionen Touristen besuchen jedes Jahr diese schöne Stadt.

*Методические рекомендации. Köln. URL: [http://textarchive.ru/c-1065406\\_p12.html](http://textarchive.ru/c-1065406_p12.html)*

*Deutsch Referate, Hausaufgaben, Hausarbeiten. Köln - Referat. URL: <https://www.lerntippsammlung.de/K-oe-ln.html>*

## ПРИЛОЖЕНИЕ Д

справка о внедрении результатов ВКР в образовательный процесс МБОУ  
«Средняя школа № 66» г. Красноярск

## Справка

о внедрении результатов выпускной квалификационной работы Князев Н.Ю.  
на тему «Формирование навыков изучающего чтения у учащихся 7-х классов  
в процессе работы с информационными проектами на уроке немецкого  
языка»

Настоящим подтверждаем, что методическая разработка урока по теме  
«Das Antlitz einer Stadt ist die Visitenkarte des Landes» к УМК «Немецкий  
язык» для 7 класса (6-й год обучения) общеобразовательных учреждений  
авторов: И.Л. Бим, Л.В. Садова была внедрена в образовательный процесс  
МОБУ "СШ №66". Разработка урока с использованием информационного  
проекта с целью формирования навыков изучающего чтения учащихся.

Использование предложенной автором разработки позволило  
оптимизировать процесс обучения, повысить познавательный интерес  
учащихся к изучению иностранного языка, повысило их успеваемость и  
способствовало формированию навыков изучающего чтения.  
Вышеизложенное позволяет рекомендовать материалы Князева Н.Ю. к  
использованию в образовательном процессе на уровне основного общего  
образования.

Директор МОБУ СШ №66

М.П.

Преподаватель немецкого языка



О.В. Мединская

Т.Л. Титова